

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 160 (13.990)

Trst, četrtek, 22. avgusta 1991

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418
GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958
ČEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

primorski dnevnik

Mihail Gorbačov spet prevzel funkcije državnega poglavarja

Jelcin zmagal Golpe propadel

*Usoda osmerice pučistov še neznana - Tanki so se umaknili
Olajšanje v svetu ob zmagi demokratičnih sil - Jelcin močnejši*

Svet naj razume nauk iz Moskve

DUŠAN UDOVIČ

Vse kaže, da nam je v letošnjem, v vsakem po-
gledu vročem poletju, usojeno sunkovito nihanje
med strahom in upanjem, med tesnobo in navduše-
njem ob nenadnih in nepričakovanih preobratih kot
je bil ta, ki ga je človeštvu prinesel včerajšnji dan.

Nekaj več kot petdeset ur je trajala mora, ki je
zatlačila ves svet v veliko negotovost in ustvarjala
za bodočnost mračne napovedi. Najdaljša moskov-
ska noč, ko je bilo pričakovati, da bo z napadom
oklepnikov padla bela hiša ruskega parlamenta kot
zadnji okop demokratičnega odpora, se je prevesila
v svetel dan zmage svobodoljubnih Rusov, z njimi
pa tudi vseh demokratičnih ljudi v svetu.

Točno na dan obletnice nasilnega zatrtja Praške
pomladi se moskovska tankovska varianta ni posre-
čila. Pučistom je pošla sapa, še preden so se utegnili
na ugrabljeni oblasti za silo utrditi. Državni udar so
hoteli ljudje z okamenelo starostjo, kot jih je pred
moskovsko množico označil bivši sovjetski zunanji
minister Ševardnadze. Sumljive »bolezni in slabosti«,
ki so po Gorbačovu že drugi dan po udaru napadle
nekaj članov samozvanega odbora za izredno stan-
je, so bile znak razkroja, ki je skupini naposled
onemogočil, da bi svoj načrt izpeljala do konca.
Toda pomembnejši razlog je bila stotisočglava mno-
žica, ki se je s trdno voljo in goloroka odločila, da se
bo tankom postavila po robu. Odločilni razlog je bil
Boris Jelcin, pogumni in odločni predsednik ruske
republike, ki je s tankovske kupole jasno povedal
pučistom, kar jim gre, pozval ljudi k brezkompromis-
nemu odporu in dobil že v prvih urah na svojo stran
nekaj vojaških divizij.

Gotovo bo še veliko ugibanj o ozadju tega nana-
vnega vojaškega udara, ki s svojim izidom nosi v
sebi protislovja Sovjetske zveze, v kateri še do pred
nekaj leti na takšen razplet dogodkov ni bilo mogo-
če niti misliti, kajti ta položaj je v vseh odtenkih
resnično težko razumeti. Čas bo verjetno marsikaj
pojasnil, vendar je mogoče z gotovostjo trditi, da je
bil udar poražen predvsem zato, ker je Sovjetska
zveza ob Gorbačovovi perestrojki demokratično do-
zorela do takšne mere, da se njena pot težko okrene
nazaj. S tem ni konec negotovosti in neizbežne bodo
nove preizkušnje. Toda mlada sovjetska demokraci-
ja je zmagala svojo prvo težko bitko in ustvarjeni so
pogoji za pospešitev procesa demokratizacije. Danes
je važno predvsem to.

Lekcijo teh nemirnih dni bo treba do kraja razu-
meti. Razumeti jo bo moral Zahod, s tem da bo z
mnogo manj sumničenja, hladnih računov in sebič-
nosti pomagal Sovjetski zvezi in vzhodnim evrop-
skim državam in če naj dobri zgledi vlečejo, naj
izrazimo tudi upanje, da bo polom sovjetskih pučis-
tov tudi koga v Beogradu odvrnil od tega, da bi jih
posnemal.



MOSKVA — Državni udar osmerice
prevratnikov je po 60 urah propadel.
Ljudstvo v Sovjetski zvezi je jasno do-
kazalo, da se noče več vrniti v temno
obdobje komunizma in da so se de-
mokratične spremembe, ki jih je uve-
del Mihail Gorbačov že trdno vkoreni-
le v zavesti tukajšnjih ljudi.

Sicer pa je državni udar bil izveden
dokaj nespretno, osmerica članov Od-
bora za izredno stanje pa je morala po
60 urah kloniti in priznati svoj poraz.
Njihova usoda je za sedaj neznana: po
nekaterih vesteh naj bi pobegnili v
smeri Kitajske, po drugih naj bi jih
aretirali, po tretjih naj bi se šli poga-
jat z Gorbačovom. Predsednik republi-
ke je spet prevzel svoje funkcije in se
bo v prihodnjih urah vrnil v Moskvo.
Veliki zmagovalec v spopadu med de-

mokratičnimi silami in silami, ki so
predstavljale temno komunistično pre-
teklost, pa je nedvomno ruski predsed-
nik Boris Jelcin, ki se je postavil na
čelo tistih, ki so rekli svoj jasen in ne-
dvoumen »NE«
ponovni uveljavitvi
diktature. S svojim zgledom je spodbu-
dil odpor ljudstva v Moskvi in v dru-
gih sovjetskih mestih, kar je prepreči-
lo, da bi vojska zadušila odpor. Nje-
gov politični ugled se je silno okrepi-
l in je postal za Gorbačova še bolj neva-
ren tekmelec kot doslej. To pa je že
stvar demokratične konfrontacije in
političnega boja.

Golpe je nedvomno ošibil položaj
Mihaila Gorbačova, saj mu marsikdo
očita, da se je pravzaprav obkrožil z
izdajalci: vsi zarotniki so bili namreč

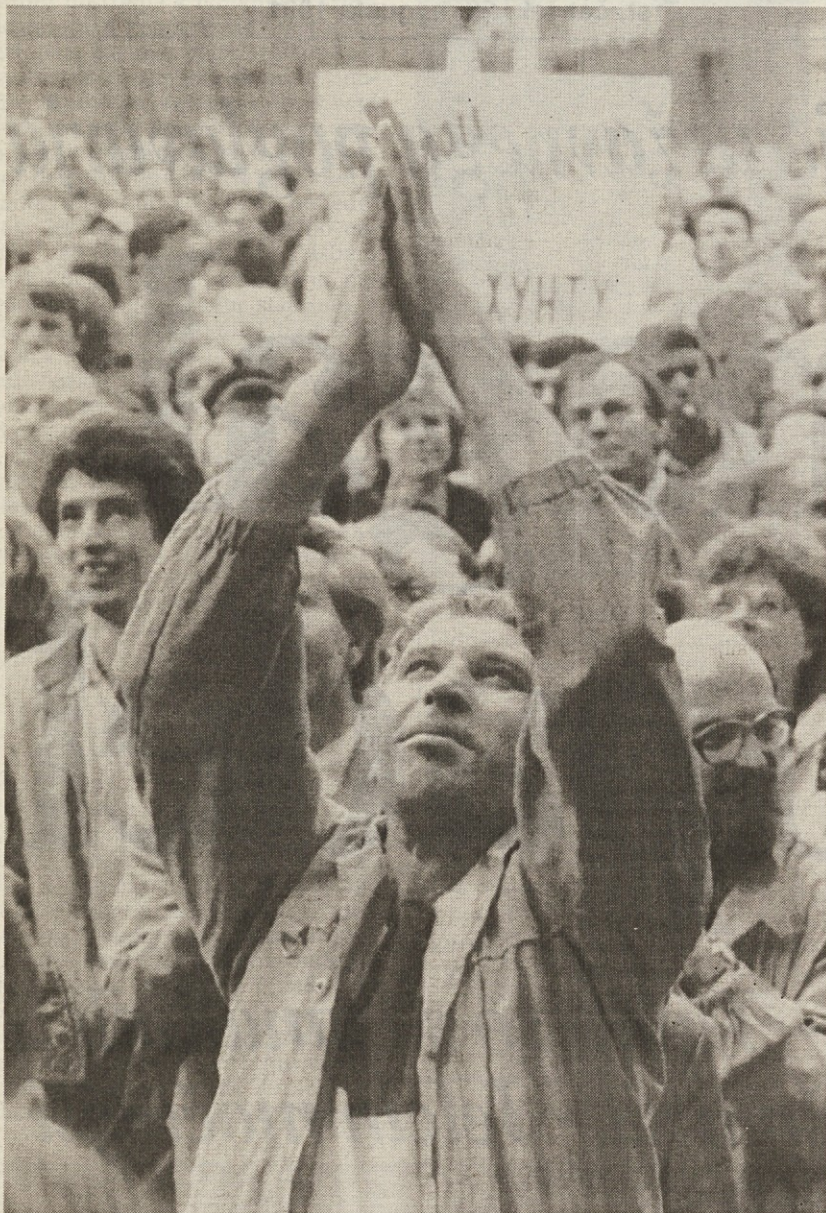
njegovi tesni sodelavci in o tem bo
moral polagati račune. Ošibil je tudi
položaj sovjetske komunistične parti-
je, ki je vse do zadnjega bila odsotna
in se ni izrekla niti za niti proti Gor-
bačovu. Sovjetski predsednik se bo se-
daj moral soočiti s še bolj ostrimi sre-
dobežnimi težnjami sovjetskih repub-
lik, še zlasti v Pribaltiku, kjer so avto-
nomistične zahteve že sedaj bile moč-
ne.

Ves svet je gledal na dogodke v SZ z
zaskrbljenostjo, po propadu puča pa je
vsem odleglo. Soglasna ugotovitev je,
da mora končno Zahod seči globoko v
žep in pomagati Sovjetski zvezi v nje-
nih prizadevanjih za izhod iz gospo-
darske krize, ki jo pesti.

Na sliki: tankovske kolone odhajajo
iz Moskve.

Poskus prevratnikov se je izjalovil, Mihail Gorbačov se že vrača v Moskvo

Zmagala je želja po svobodi



Vest, da je državni udar propadel in da se tanki umikajo, so ljudje sprejeli z velikim olajšanjem (Telefoto AP)

MOSKVA — V Moskvi je zmagala demokracija. Brez dvoma je bila to skupna misel vseh, ki so zaskrbljeno sledili skoraj petdeset ur trajajočemu poskusu osmerice prevratnikov, da bi zatrli mlado rusko demokracijo. Glavni junak teh treh dni je morda res Boris Jelcin, toda vprašanje, ki se je vsiljevalo domala vsej mednarodni javnosti, se je nanašalo na skrivnostno odsotnost in molk Mihaila Gorbačova. Po večurnem prisilnem mrku so sovjetske tiskovne agencije, »uradne« in ne, začele objavljati protislovne vesti o zdravstvenem poslabšanju treh članov opdbora za izredno stanje, ki je prevzelo oblast, pisale so celo o samomoru generala Jazova, vest so pozneje odločno demantirali, poročale o skoraj množičnem potovanju politikov na Krim, saj so se hoteli z Gorbačovem sestati tako zmagovalci kot poraženci. Skratka, takoj potem, ko se je položaj v Moskvi umiril, je zavladal medijski kaos.

Zabeležiti ključne dogodke v časovnem zaporedju po umiritvi položaja je skoraj nemogoče. Ob desetih zjutraj je Tass demantirala vest o odstopu šefa KGB Krjučkova, tudi ostali člani osmerice so skoraj čudežno ozdraveli.

Krjučkov je okrog poldneva povabil Jelcina, da bi skupaj odpotovala na Krim h Gorbačovu. Vabilo je sprejel ruski ministrski predsednik Silajev, ki je odpotoval s skupino tujih diplomatov. Dvanajst minut po trinajsti je Boris Jelcin napovedal, da je odbor za krizno stanje razpuščen in da so pučisti na begu. Javnost in rusko vojsko je pozval, naj jim beg preprečijo, isti poziv je namenil tudi Aeroflotu, saj je bilo jasno, da se bodo prevratniki posameznih pučistov. Malo pred devetnajsto uro je Gorbačov končno dobil telefonsko zvezo Moskvo. Parlamentu je sporočil, da njegovo življenje ni v nevarnosti, natanko ob devetnajstih pa je sovjetski parlament odredil reintegracijo Mihaila Gorbačova v predsedstvo Sovjetske zveze.

Potem ko so v Moskvi potrdili, da se bo Gorbačov že zvečer vrnil s Krima, se je začelo novo mrzlično pričakovanje. Gorbačov je v izjavi za televizijo potrdil, da je bil v hišnem priporu na Krimu, vendar se ni nikoli po-

čutil v nevarnosti. Dejal naj bi celo, da že v celoti nadzoruje položaj v državi in da je osebno naročil vrhovnemu štabu sovjetske armade oziroma generalu Mojsejevu, naj ukaže umik vojaških čet. O pučistih ni izrekel niti besede, Jelcin pa je medtem že napovedal, da bo zanje zahteval redno sodno obravnavo. Dejansko sploh ni znano, kaj lahko tvegajo prevratniki in kakšna kazen jih čaka, jasno pa je, da ne bo niti eden ohranil današnje funkcije.

V kriznih etničnih žariščih Sovjetske zveze se odpirajo nova vprašanja. Zlasti zapleteno bo v Latviji, ki je v dneh državnega udara proglasila samostojnost, saj je ne samo za sovjetsko legitimno oblast, temveč za tudi mednarodno diplomacijo, vsaka sprememba v dramatičnih urah puča neveljavna in protiustavna.

Potezo razpuščenega odbora za izredno stanje je sinoči obsodila tudi Komunistična partija SZ in potrdila svojo zvestobo politiki prenove in demokracije sovjetske družbe. Globoko krizo, ki je v zadnjih letih zajela vso državo je tudi po mnenju KP SZ mogoče reševati le z ustavnimi metodami in ne z avtoritarnimi potezami.

Po strahu olajšanje in novo upanje

Moskovska noč zahtevala tudi žrtve

MOSKVA — Najdaljša moskovska noč je minila, za seboj je res pustila olajšanje, vendar tudi žrtve, ranjene in razdejane. V spopadih z armado je na ulicah v neposredni bližini ruskega parlamenta obležalo pet ljudi, med temi je tudi neki ameriški državljani, ki je še brez imena, v bolnišnice pa so sprejeli na desetine ranjenih. Sicer pa, kot vselej v takih dramatičnih okoliščinah, so podatki o žrtvah protislovni.

Kljub uvedbi policijske ure je več deset tisočev Moskovčanov prebilo noč na ulicah. Samo okrog poslopja ruskega parlamenta se jih je zbralo kakih šestdeset tisoč in ustvarilo živo pregrado pred tanki, ki so se nekaj po polnoči začeli grozeče bližati. V parlamentu je bil del ruskega vodstva in več poslancev, v poslopiju je ostal tudi bivši zunanji minister Ševardnadze, medtem ko je Jelcin skušal priti v stik s prevratniki. Jelcinovi vojaki so medtem dobili ukaz, da lahko streljajo brez predhodnih navodil samo v primeru, če bi ogenj najprej odprli tanki, vendar kaže, da je imela tudi vojska ukaz, naj naredi vse, da se izogne žrtvam med civilisti. Ljudem v parlamentu so razdelili tudi plinske maske, saj ni mogel nihče izključiti uporabe plinov s strani armade. Pritisk od zunaj je bil vedno hujši, tako da so Jelcinovi vojaki zahtevali od ljudi, naj se od poslopja oddaljijo vsaj za petdeset metrov. Zahtevo je malo pozneje pojasnil Ševardnadze: poslanci so izrekli bojazn, da jih bodo nekega dne obsodili, da so izkoristili zvestobo Moskovčanov in si ustvarili živo mejo pred napadalcem.

Malo po polnoči je v predelu mesta, kjer stoji parlament izpadel električni tok, vendar niti to ni povzročilo nikakršne panike. Ljudje so ohranili mirno kri, ponekod so začeli svojevrstno prijateljsko pogajanje z vojniki na tankih. »Ne streljajte na brate!« je bila soglasna zahteva Moskovčanov. S strani vojakov pa resnici na ljubo ni bilo pravega odpora in streljanje je bilo le sporadično. Napetost je še dodatno narasla samo v trenutku, ko se je hotel eden od tankov rešiti oklepa, ki so ga sestavljali ljudje in prevrnjeni mestni avtobusi. Prav tu je menda padel eden od civilistov.

Okrog dveh zjutraj po moskovskem času, je pred parlamentom zavladal skoraj moreč mir. Tanki so se ustavili, ljudje so čakali. Ob treh in petnajst minut je zasilna radijska postaja, ki je oddajala iz kletnih prostorov bele hiše sporočila, da napada ne bo in da se bodo začeli tanki v kratkem umikati. Moskovčani in ves svet so spet lažje zadihali, mestna oblast pa je prekalicala policijsko uro. V popoldanskih urah so se začeli umikati tudi padalske in desantske enote, ki so prišle do Baltika.



V gneči pred ruskim parlamentom in ostalih moskovskih ulicah so bili taki prizori kar pogosti (Telefoto AP)

Mednarodna javnost pripisuje Jelcinu vso zaslugo za zmago

WASHINGTON, BRUSELJ — Doseganje reakcije v svetu na razvoj dogodkov v Sovjetski zvezi so bile kar se da pozitivne. Soglasno poudarjajo veliko vlogo, ki jo je pri porazu pučistov in pri uveljavitvi demokracije imel ruski predsednik Jelcin.

Tako je predsednik ZDA Bush pohvalil Jelcinovo »ogromen pogum in kleno zadržanje« v času sovjetske krize. Jelcin je izšel kot pravi zmagovalec iz tridnevnega spopada s protidemokracijskimi silami. Pri tem pa Bush poudarja, da nihče ne sme pomisliti na možnost spopada za oblast v Kremli med Jelcinom in Gorbačovem, saj je ruski predsednik lojalno podprl zakonitega predsednika Sovjetske zveze. S svojo akcijo med državnim udarom pa si je Jelcin po Bushovem mnenju ustvaril politični sloves, ki ga morda doslej ni imel.

Generalni tajnik OZN De Cuellar je v svojem komentarju dejal, da mu je odleglo ob vestih, ki prihajajo iz Moskve in po katerih je videti, da je državni udar proti Mihailu Gorbačovu spodletel, obenem pa je izrazil svoje občudovanje do tistih, ki so se borili

za zmago demokratičnih vrednot v SZ.

Zunanji ministri NATO so zelo zadovoljni z razvojem dogodkom v Sovjetski zvezi, čeprav so menili, da je treba še nekoliko počakati za dokončno oceno razpleta. Vsi zunanji ministri so bili enotni pri oceni, da je šlo za ilegalno, neustavno in nedemokratično spremembo na čelu SZ. Zaradi tega, je dejal generalni tajnik Woerner, zahtevamo, da se Gorbačov vrne na čelo države in da vsa ustavna telesa v SZ nadaljujejo z delom. NATO izraža solidarnost z deželami srednje in vzhodne Evrope ter zagotavlja svojo vse stransko pomoč pri gospodarskih in političnih spremembah v teh državah.

Francoski predsednik Mitterrand je v izjavi za TV rekel, da pravzaprav ni nikoli verjel, da bi državni udar lahko uspel in ga torej dejstvo, da je spodletel, ni moglo presenetiti. Odločilni pri premagovanju pučistov so bile ljudske sile in nekateri politični voditelji, kar dokazuje, da je SZ na dobri poti in da na njej mora vztrajati.

Zadovoljstvo nad propadom državnega udara v SZ je izrekel tudi nemški vladni predstavnik, ki podčrtnje vlogo demokratičnih sil z Borisom Jelcinom na čelu.

Izraelski premier Šamir je dejal, da je vesel zaradi zmage demokratičnih sil v Sovjetski zvezi ter izrazil upanje, da se bo stanje čimprej stabiliziralo ter da se bodo lahko obnovili stiki za organizacijo mednarodne konference za rešitev bližnjevzhodnega problema. Na isto noto je uglasil tudi komentar egipčanskega predsednika Mubara, medtem ko iz Iraka in Libije, kjer so komunistični državni udar pozdravili z navdušenjem, za sedaj ni še nobene reakcije.

Italijanski zunanji minister De Michelis pravi, da je golpe sicer spodletel, da pa ostaja položaj slej ko prej negotov. Kakorkoli že Evropa in Zahod sploh morata okrepiti svojo podporo SZ.

Tajnika PSI Craxi in DSL Occhetto poudarjata, da je v SZ zmagala demokracija in Craxi pa še podčrtnje velik pogum Moskovčanov in njihovih demokratičnih predstavnikov z Borisom Jelcinom na čelu, ki so zmogli toliko moči, da so se uprli. Pomembna je tudi mednarodna solidarnost, saj so vsi takoj doumeli nevarnost nazadovanja v SZ, ki bi imelo nepredvidljive posledice na samo za Sovjetsko zvezo, temveč za ves svet.

Vedno več mrtvih in ranjenih na Hrvaškem

ZAGREB — Včeraj ponoči je bilo v Pakracu ponovno slišati streljanje s težkim pehotnim orožjem. Dve izmed številnih min sta uničili glavno cev mestnega vodovoda, tako da je mesto ostalo brez pitne vode. Policijska uprava iz Osijeka je sporočila, da so teroristi iz Stare Tenje izstrelili na Osijek okoli 60 granat, na okoliške vasi pa še 20. Mrtvih na srečo ni bilo, tri osebe pa so bile ranjene. V minometnem obstreljevanju vasi Laslovo je bil ubit policist, drugi pa je bil ranjen. Osiješka policija je še sporočila, da so včeraj zjutraj tri vojaška letala z mitraljezi in bombami obstreljevala vasi Sarvaš blizu Osijeka. Prebivalce te vasi so že pred časom izselili, v vasi so bile pripadniki hrvaškega zbora narodne garde, ki so za četniške teroriste še zadnja ovira pri njihovem prodiranju od Bijelega Brda proti Osijeku.

Po podatkih policijske uprave Vinkovci so tja izstrelili 24 granat. Pri tem sta bili dve osebi huje ranjeni. Iz Šida je v vas Oroljek pripela kolona 32 vlačilcev in 25 osebnih vozil, spremljali so jih trije oklepni transporterji JA.

Prva granata (nato jih je bilo še osem) je padla tudi na Daruvar. Ranjen je bil policist.

Od začetka nemirov na Hrvaškem je umrlo 128 pripadnikov MUP-a in 63 občanov. Ranjenih je bilo 368 pripadnikov MUP-a in 144 občanov.

Na gozdni poti Stari Jankovci - Cerić je včeraj osebni avto zapeljal na eksplozivno napravo, ki je eksplodirala. V eksploziji sta umrla 30-letni Željko Primorac in 33-letni Ante Pavlović, 51-letni Ante Smilović in 20-letni Dado Vrbić pa sta bila hudo ranjena. (dd)

De Michelis sprejel zunanjega ministra Slovenije Rupla

RIM — V okviru svojih stikov z evropskimi zunanjimi ministri se je slovenski zunanji minister sestal z Giannijem De Michelisom, kateremu je izrazil zaskrbljenost zaradi morebitnega vpliva jugoslovnih dogodkov v SZ na stanje v Jugoslaviji. Rupel je prav tako obrazložil De Michelisu svoj koncept KVSE za Jugoslovijo, ki naj bi našel model sožitja za države na območju nekdanje Jugoslavije.

De Michelis je dejal, da deli z Ruplom zaskrbljenost ob morebitnih vplivih vsajskih dogodkov na stanje v Jugoslaviji, ki je, po njegovem mnenju kot je pred kratkim dejal tudi na zasedanju ministrskega sveta ES, eno najnevarnejših žarišč napetosti v Evropi. Kar zadeva stališče Italije in ES do jugoslovanske vprašanja pa je poudaril, da bi Slovenija morala prispevati k iskanju novega institucionalnega ustroja Jugoslavije, ko bodo dosegli novo ureditev, bo Italija proučila posamezno mednarodnega priznanja posameznih držav, ki bi izšle iz tega pogajanja.

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 10.00 din, mesečna naročnina 230.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000-Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnih trgovskih 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLIST s.r.l. - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdajata ZTT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske
zveze časopišnih
založnikov FIEG

Na tiskovni konferenci predstavnikov slovenske vlade Korektno delovanje carine

SEŽANA — Da bo dosledno izvajanje brionske deklaracije povzročalo težave, je bilo povsem jasno že prve dni po njenem podpisu. Področje carine je takoj postalo sporno, ker si njeno delovanje vsaka stran drugače zazlaga. Zvezna vlada vztrajno zatrjuje, da se carinski organi na slovenskih mejah obnašajo nekorektno in kršijo sprejeti dogovor, medtem ko slovenska stran tudi s konkretnimi podatki dokazuje obratno, da delo carine poteka povsem strokovno in v skladu s predpisi.

Slovenski minister za informacije Jelko Kacin je včeraj na sedežu carinske uprave na sežanskem terminalu priredil tiskovno konferenco, z namenom, da se javnost neposredno in objektivno seznani z delom obmejnih carinskih služb. Dobro obiskane tiskovne konference so se poleg Kacina udeležili podpredsednik slovenske vlade dr. Andrej Ocvirk, direktor republiške carinske uprave Franc Košir, republiški kmetijski inšpektor Jože Šavor, direktor republiške veterinarske uprave dr. Peter Tišler in predstavnica republiškega tržnega inšpektorata Radojka Premrou.

Kacin je uvodoma dejal, da sedaj v Sloveniji sicer vlada mir, je pa v teku hud gospodarski pritisk s ciljem, da se slovensko gospodarstvo na vse mogoče načine ovira in v končni konsekvenci zlomi. Gre za neposredno dejavnost Markovičevega kabineta, s katero se poskuša očrtniti delo obmejnih služb in dokazati, da v Sloveniji stvari ne gredo tako, kot je bilo dogovorjeno na Brionih. V mnoga podtikanja so vpletena tudi zvezna diplomatska predstavništva v tujini, govor je celo o prometu z mamilami in orožjem.

Dr. Andrej Ocvirk je povedal, da so bile carinske zadeve v brionski deklaraciji jasno napisane. Slovenija z argumenti in podatki Beogradu nenehno dokazuje, da se carinska služba opravlja vestno sedaj, kot se je tudi pred 26. junijem. Trditve, da temu ni tako, so navadna podtikanja z željo, da se na tem področju ustvari zmeda, kar predvsem škoduje Jugoslaviji.



Franc Košir je opisal republiški zakon, ki celovito določa delo carinskih organov. Gre za organizacijo dela in delovno področje. Organizacija dela predvideva carinski nadzor in carinjenje blaga v potniškem in blagovnem prometu. Za delovno področje sta pristojna dva zvezna zakona in sicer eden, ki vsebuje kompletne postopke za carinjenje blaga in drugi, o carinski tarifi, ki vsebuje vse carinske stopnje. V bistvu je torej carina organizirana republiško, dela pa po zveznih predpisih.

Podatki kažejo, da se je uvoz glede na lansko leto zmanjšal za 20 odstotkov, število domačih potnikov za 40, tujih pa iz razumljivih razlogov kar za 70 odstotkov. Uvoz se zmanjšuje, ker so se uvozniki iz drugih republik pre-

usmerili v carinjenje k drugim republikam. Mnoge pošiljke se smatrajo v tranzitu in se carinijo drugje, kar pa ni v skladu z nobenim dogovorom.

Strokovnjaki iz kmetijske in veterinarske uprave so postregli s podatki, iz katerih izhaja, da se vsa dela opravlja dosledno v skladu z zveznimi predpisi in mednarodnimi konvencijami.

Zanimiv je tudi podatek o tihotapljenju orožja, po katerem je bilo lani v celem letu na prehodu Fernetiči zaseženo 20 pušk, 7 pištol in 5.700 nabojev, letos pa samo v prvih petnajstih dneh avgusta 19 pušk, 11 pištol, 2 lovski puški in 4.522 kosov streliva.

(du.)
Na sliki (foto Magajna): predstavniki slovenske vlade med tiskovno konferenco.

Konec tega tedna bo v Idriji šesti čipkarski festival

IDRIJA — Prizadevni člani organizacijskega odbora čipkarskega festivala in turističnega društva Idrija se ob podpori podjetij in krajevnih dejavnikov skrbno pripravljajo na organizacijo 6. čipkarskega festivala, ki bo potekal to soboto in nedeljo letos v Idriji. Organizatorji so v program prireditev vključili v soboto odprti dan rudnika živega srebra Idrija. Ogled rudnika bo organiziran po skupinah, odvisno od števila obiskovalcev, ki se za organiziran ogled prijavijo na Rudniku Idrija ali v recepciji hotela "Ydria" v Idriji, telefon (065) 71084, telefax (065) 71650.

V soboto ob 9. uri bo organiziran ogled poti v osrčje idrijskih gozdov (ogled doline Idrije, Klavž, smrekove drage...) in kmečkega turizma na vojskarski planoti. Prijave sprejema Turistična agencija na Kosovelovi št. 9 v Idriji ali neposredno pred gozdno upravo Idrija na "starem placu" v Idriji.

V Galeriji Idrija je na ogled razstava čipkastih izdelkov učenč čipkarske šole Idrija, ki bo na ogled tudi v dneh festivala. Mestni muzej Idrija bo obiskovalcem pripravil organiziran ogled številnih muzejskih zbirk in ogled mesta Idrija z okolico. Izdelke iz ročno klekljanih idrijskih čipk bodo lahko obiskovalci kupili v trgovini Čipka, galeriji Koder in trgovini Pod gradom.

Organizacijski odbor je pripravil pester program 6. čipkarskega festivala tudi v nedeljo, 25. avgusta, ki bo potekal v starem mestnem jedru rudarske Idrije in bo obenem tudi tradicionalno srečanje slovenskih čipkaric.

Že v dopoldanskih urah bo potekala prodaja izdelkov domače in umetne obrti na stojnicah v starem mestnem jedru, kjer bo aktiv kmečkih žena pri KZ Cerkno pripravil razstavo kulinarčnih posebnosti, ki bodo tudi v prodaji. Mlade idrijske čipkarice bodo na več krajih v mestnem središču demonstrirale izdelavo čipk - od najenostavnejših do najzahtevnejših čipk.

Ob 10.30 bo v Filmskem gledališču v Idriji tradicionalno predavanje in okrogla miza o razvoju idrijske čipke spremljana z diapozitivi. Ob 11. uri se bo na "starem placu" v Idriji predstavila s poljudnim nastopom idrijska rojakinja - gledališka igralka Mira Lampe-Vujčić. Ob 13. uri bo obiskovalce festivala razveseljevala folklorna skupina iz Kranja s peštrnim programom narodnih plesov in pesmi.

Ob 14. uri bo na "starem placu" v idriji koncert Pihalnega orkestra rudarjev idrija. Od 15. do 16. ure bo vrhunec festivala, ko bo na "starem placu" potekalo množično tekmovanje v klekljanju. Sodelovali bodo tekmovalci vseh kategorij, od najmlajših do najstarejših. Najboljše bodo nagradili s praktičnimi nagradami in priznanji. Poleg spremljajočega zabavnega programa bo nastopil tudi idrijski rojak - gledališki umetnik Silvij Božič.

Idrijske kulinarčne posebnosti in dobrote kot so: žlikrofi, ocirkovca, željšečka, geruš in druge jedi pa bodo za obiskovalce pripravili gostinski delavci iz Idrije na stojnicah in gostinskih obratih v Idriji. Nedeljski festivalski večer pa bodo obiskovalci čipkarskega praznika v Idriji sklenili z zabavo in plesom. (S.K.)

Zbor sežanskih brigadirjev

SEŽANA — Sežanska sekcija Kluba brigadirjev slovenskega Primorja in Istre pri LDS Koper organizira jutri ob 14. uri na sejmišču v Sežani zbor brigadirjev. Udeležijo se ga lahko vsi brigadirji s Sežanskega, ki so sodelovali na kakršnikoli prostovoljni mladinski delovni akciji in organizatorji mladinskega prostovoljnega dela. Na srečanju bo spregovoril sežanski župan Ivan Vodopivec, ki bo tudi pripel spominski trak občine Sežana na prapor Kluba. V kulturnem programu bodo sodelovali harmonikarji. Zbor sežanskih brigadirjev bo potekal v okviru praznovanja sežanskega občinskega praznika. Klub brigadirjev slovenskega Primorja in Istre pri LDS Koper pa organizira v soboto, 14. septembra, ob 11. uri, srečanje "Šmarje-Poljane 91". Sežanska sekcija kluba bo za udeležence organizirala avtobusni prevoz (odhod avtobusa ob 9.30 izpred avtobusne postaje iz Sežane). Prijave za sežansko sekcijo sprejema Angel Stojkovič, Orlek št. 44, 66210 Sežana (tel. 067-71391). Rok prijave do 10. septembra. (-oks)-«

Pogovor z glavnim direktorjem Luke Koper Rudijem Dujcem o perspektivah in načrtih tega podjetja Negative posledice vojne bodo v koprski luki trajale še dolgo

KOPER — Razmere, ki so nam vsem znane, so naredile svoje. Posledice vojne v Sloveniji so zapustile velike in sveže sledi, ki jih bo težko izbrisati ali odstraniti. Ena od sledi je ostala tudi v Luki Koper, ostaja in bo še dolgo ostala. Do kdaj? Vsi se sprašujemo, toda odgovora ni. V pogovoru z glavnim direktorjem našega podjetja Rudijem Dujcem bomo izvedeli nekaj več o omenjenih sledih, ki so drastično vplivale na poslovanje Luke Koper. Seveda bomo izvedeli še kaj več.

Kakšna je trenutno stanje in kakšni so izgledi za bližnjo bodočnost Luke Koper?

»Sedaj, ko je, recimo temu, vojna mimo, je jasno, da se postavlja vprašanje, kako je z Luko. Kar se tiče poslovanja, oz. kakšne so perspektive našega podjetja, moram reči, da nam je uspelo v precejšnji meri nekoliko ohraniti zaupanje, oziroma prepričati ključne poslovne partnerje in tudi ladjarje, da v najtežjih trenutkih ne ukrepajo panično, da ne zapustijo naše luke in da malo počakajo, preden se odločijo za to, da se v spremenili luko in s tem transportno pot. V tem smislu nam je ogromno pomagala izjava slovenske vlade, oz. izjava, podpisana s strani ministra za promet in zveze Slovenije, da je transportna pot preko naše luke in Slovenije varna. Tako smo šli s to izjavo do ključnih partnerjev, ladjarjev in v večini primerov je bil to dodatni argument, da so se mnogi partnerji res odločili počakati in ne spreminjati transportne poti.

S tega vidika bi lahko rekel, da smo v večini primerov uspeli nekoliko zadržati vsaj stare poslovne vezi, kar nam daje določene možnosti, da bomo tudi v prihodnjem obdobju lažje preživeli. Seveda pa to ne pomeni, da je s tem vse rešeno in da ni več problemov. Ko sem pred kratkim bil v tujini in obiskal nekaj ključnih partnerjev, sem ugotovil, da je vprašanje varnosti transportne poti mnogo širše, ne glede na to, da se v Luki ni nič zgodilo, in da trenutno v transportu preko Slovenije ni bistvene nevarnosti, da ni zastojev, ni blokad, skratka, da je transportna pot varna. Vprašanje varne stvar umiriti pote je za zunanega partnerja v Jugoslaviji, ureditve celotne situacije v Jugoslaviji, ureditve političnih razmer in potem tudi ekonomskih razmer v Jugoslaviji. Dokler je situacija na Hrvaškem taka, kot je, potem, jasno, zadeve za tuje partnerje pri nas niso urejene. To pomeni, da v vojnem riziku negotovost še vedno obstaja, vsaj z vidika poslovnih partnerjev in zlasti ladjarjev, da pa je sama Slovenija v nekoliko boljši situaciji.

Ko gledamo, kakšne so posledice vojne, potem lahko ugotovimo predvsem

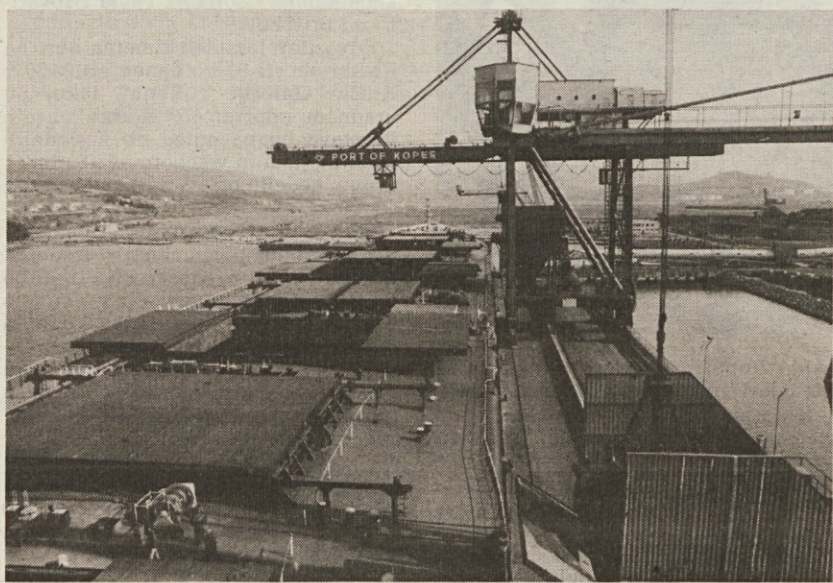
naslednje. Prvo dejstvo je dejansko drastično zmanjšanje izvoza, oziroma celotne zunanjetrgovinske menjave Jugoslavije, kar je posledica vseh teh političnih problemov in dejstev, da sta gospodarstvo in ekonomija postranskega pomena, da ni proizvodnje in s tem tudi ne zunanjetrgovinske menjave. Ko gledamo naše polletne rezultate vidimo, da je celoten padec prometa v bistvu posledica prav teh zmanjšanih blagovnih tokov v izvozu in uvozu za jugoslovansko tržišče, ker smo na drugi strani obdržali tranzitne blagovne tokove na isti ravni kot v istem obdobju lani. Drugo dejstvo je celotna nastala situacija, negotovost, vprašanje varnosti transportne poti.

Popolnoma jasno je, da bodo zelo hude posledice predvsem na linijskem prometu, konkretnije rečeno, ne kontejnerskem prometu. Kontejnerski promet je gledano v polletju, torej v šestih mesecih, v enotah TEU padel za 30 odstotkov v primerjavi s istim obdobjem lani. Trenutna raven v juniju oziroma juliju je že na 50 odstotkih, indeks pa je 50 v primerjavi s istim obdobjem lani. Skratka, kontejnerski promet se je v bistvu že prepolovil. Tu je sedaj druga nevarnost, ki izhaja iz problema varnosti. Zaradi padca volumna tovarov pa se lahko postavlja vprašanje interesa ladjarjev za našo luko. Glede na takšno zmanjšanje jugoslovanskega izvoza je jasno, zakaj je prišlo do izgubljanja določenih linij, oz. do zmanjšane obsega prometa. Žal ta trend še ni prekinjen, in to zaradi razmer v Jugoslaviji. Še vedno gre navzdol in vprašanje je, kje bomo s to dejavnostjo pristali.

Toliko na kratko o sedanji situaciji in izgledih za naprej. Obstaja sicer upanje, glede na to, da se razmere v Sloveniji urejajo in izboljšujejo, ponovno pridobimo več zaupanja. Še ostaja upanje, da bi se tudi v Jugoslaviji, zlasti v tem trimesečnem obdobju moratorija, našli končni dogovori in rešitve. Šele to bi bila prava garancija za kasnejšo ponovno rast poslovanja, skratka, za uspešnejše poslovanje. Iz vsega tega izhaja, da so storitve izredno občutljiva dejavnost, da vsaka negotovost, pa naj izhaja iz števke ali vojnih razmer, pomeni neposredno nevarnost za nas, hitro izgubo prometa na eni strani, na drugi strani pa dolgotrajen postopek za ponovno pridobitev zaupanja in s tem prometa. V mnogih primerih pa se dogaja, da se izgubljenega tovaru in prometa nikoli več ne pridobi nazaj.

Za cestno transportno pot vemo, v kolikšni meri je bila ovirana. V kolikšni meri pa je bila ovirana železniška transportna pot za Avstrijo?

»V teh kritičnih trenutkih se je celoten železniški promet odvijal dokaj normalno. V smeri proti Avstriji je bil oviran in



nekaj dni zaprt. Nobenih problemov ni bilo po Šoškem koridorju, se pravi preko Sežane ali pa Ljubljane in naprej preko Jesenic in Celovca, kljub temu pa je Avstrija zaustavila odpremo izvoznega tovaru preko naše luke oz. po naši transportni poti. Izhajajoč iz tega se je precej avstrijskega kontejnerskega izvoznega prometa usmerilo in se še vedno usmerja na druge luke, bodisi italijanske, pa tudi severnoevropske.

Kakšna pa je situacija glede prometa v luko Trst?

»Prebral sem poročilo, ki pravi, da je do padca prometa v luko Trst prišlo v prvem četrtletju, v drugem četrtletju, torej v aprilu, maju in juniju, pa je prišlo do porasta, in kot sami kolegi v tamkajšnji luki trdijo, na račun Kopra. To pa je predvsem pri kontejnerskem prometu in delno tudi pri nekaterih generalnih tovorih.

Kaj je s projektom izvoza vode? In kakšna je situacija z uvozom avtomobilov z Japonske in Južne Koreje?

»Ta projekt v bistvu miruje, nič konkretnega ni. Kot je znano, je ta projekt zahteval precejšnja vlaganja. Investicija je bila predvidena s strani tujega, konkretno nemškega partnerja. Žal lahko ugotovimo, da so vsi podobni projekti, ko gre za tuja vlaganja, v bistvu zamrzni, ker v takih razmerah tuji partnerji niso zainteresirani za vlaganje v Jugoslavijo, niti v Slovenijo. Glede na razmere je tako vlaganje zanje izredno tvegano in dejstvo je, da imajo priporočila bank in vlad, naj tega ne počnejo.

Tudi pred kratkim smo se z nemškim partnerjem dogovarjali za projekt za iz-

delavo palet. Gre za zelo velik projekt in s tem tudi velika vlaganja. Zadeva je spet obstala na mrtvi točki, ker tuje banke niso pripravljene dati nikakršnega kredita svojemu partnerju, da bi tak projekt pri nas v prosti coni izpeljal.

Terminal avtomobilov je bil za nas eden od novih vitalnih poslovnih podvigov. V okviru tega smo načrtovali določene investicije, vključno z ustreznim servisom za dekonverzacijo, pranje in vse, kar je še potrebno v zvezi s tem. Zaradi nastalih razmer smo vse to ustavili in zamrzili. To pa pomeni, da se je uvoz v Jugoslavijo bistveno zmanjšal, saj so se bistveno zmanjšali tudi nakupi. To je povezano tudi s spremembo predpisov, ker ni več prostega uvoza. Uvoz iz Japonske in Južne Koreje je pogojen z izvozom ustrežne vrednosti, s katero se pokriva uvoz avtomobilov. Glede na celotno situacijo pri nas in glede na to, da so tako Korejci in Japonci tisti, ki organizirajo transport in plačujejo transportne stroške, je jasno, da ne želijo povečevati količin preko naše luke. Vsaj ne za druga tržišča, na primer Avstrijo, kjer smo bili tik pred tem, da startamo, konkretno za firmo *mitsubishi*, pa tudi za druge avtomobilске znamke. Torej tudi ta zadeva je, tako lahko rečem, vsaj za nekaj let preložena.

Bomo v Luki Koper preživeli tako ekonomsko situacijo?

»Vsa ta dogajanja še bolj zastružujejo pogoje poslovanja, mislim zlasti na manjši obseg poslovanja. Zahtevajo določene dokaj energične in elastične ukrepe, tudi v smislu iskanja vseh notranjih rezerv

zato, da bi zmanjšali stroške na eni strani, na drugi strani pa bi morali uveljaviti načelo, da s čim manj ljudmi čim več naredimo. To se pravi, da dvigamo učinkovitost in produktivnost dela. V okviru tega moramo biti dokaj samokritični in priznati, da je režija v Luki dokaj glomazna, pri tem mislim na celotno strukturo skupnih služb, vzdrževanja in, jasno, tudi proizvodno režijo. V proizvodnih sektorjih prihaja do absurda.

Kljub zmanjšanemu obsegu poslovanja, torej manjši tonazi, nam v bistvu zmanjkuje fizičnih delavcev za obvladovanje tovarov, zlasti generalnih tovorov, torej kosovnega blaga. Na drugi strani pa imamo lastno precej glomazno režijo, ki v takem obsegu ni potrebna. In tu je nujno prestrukturiranje, če hočemo kot podjetje preživeti, sicer nam to lahko ogrozi celoten kolektiv, življenje, lahko pride celo do stečaja, kar je doletelo že vrsto podjetij. Verjetno ta problem ni lahek. Problem je v nezaposlovanju novih delavcev.

Glede značaja naše dejavnosti in načina dela v proizvodnji je zlasti žensko delovno silo težko zaposlovati. Zato je reševanje nastalih tehnoloških viškov, predvsem viškov v administraciji, toliko težje in zahtevnejše. Jasno je, da poskušamo vse in kar se da z manj bolečimi ukrepi, kot so dokupi delovne dobe, invalidske upokojitve, kjer je to mogoče in kjer so pogoji, odpravnine, če je v interesu posameznika, da začne z lastno dejavnostjo in ta sredstva vloži v to. Najbolj boleč in težak ukrep pa je, ko ni nobene od teh možnosti in delavec postane resnični višek ter mu po šestih mesecih preneha delovno razmerje.

Investicije v Luki Koper so zaustavljene!

»Znan je ukrep, da smo zaustavili oz. zamrzili vse investicije in dajemo prednost preživetju. To se pravi pokrivanju osebnih dohodkov v prvi vrsti, na področju razvoja in investicijskim vzdrževanju pa le najnujnejšim stvarjem. Varčujemo se skratka na vseh koncih in na ta način bomo skušali prebroditi težke čase. Težko je dajati oceno o prihodnosti, gotovo pa je, da ne bo hitrega prehoda v boljše stanje. Prvič zato, ker se vse te zadeve ne urejajo tako hitro, saj izgubljenega zaupanja ni mogoče hitro dobiti nazaj, in ne nazadnje, to stanje neposredno vpliva na zmanjševanje proizvodnje, zmanjševanje zunanjetrgovinske menjave našega gospodarstva in tudi to oživiljanje traja doli časa. Šele z oživiljanjem pa se bo pojavilo spet več blaga. Ocenjujem, da je vprašanje ponovnega oživiljenja in možnega večanja prometa preko Luke stvar vsaj dveh, treh let, če gledam nekoliko optimistično, pa tudi realno.

ZORAN VLAJIČ

Na manifestaciji na Trgu Unità poudarjena velika zmaga sovjetske demokracije

Zadoščenje ob razpletu v SZ

Kakih dvesto, dvestopetdeset ljudi se je včeraj kasno popoldne odzvalo pozivu enotne sindikalne zveze CGIL, CISL, UIL in se na Trgu Unità udeležilo solidarnostne manifestacije s sovjetskimi narodi in obsodilo protizgodovinski državni udar v Kremliju. Udeležba res ni bila velika, tako da se je množica porazgubila na velikem trgu pred tržaško občinsko palačo. Mogoče je k tolikšni mlačnosti botrovalo avgustovsko sonce, počitniško obdobje ali pa tudi vesti iz sovjetske prestolnice, po katerih so bile pučistom minute štete in je bilo torej nevarnosti za mlado sovjetsko demokracijo če že ne konec, pa vsaj mnogo manj kot le nekaj ur prej.

Naj bo kakorkoli že, včerajšnja solidarnostna manifestacija na Trgu Unità je bila vsekakor pomembna. Prvič predvsem zaradi velikega odziva krajevnih uprav, političnih strank in organizacij na poziv enotne sindikalne zveze. K manifestaciji so namreč pristopili tržaška pokrajina, tržaška občina in vse okoliške občine, nadalje Demokratska stranka levice, Socialistična stranka, Gibanje za obnovo komunistične prisotnosti, Krščanska demokracija, PSDI, Lista za Trst in druge stranke. Njihovi predstavniki so se zbrali ob dostavnim vozilom sindikalne zveze, pred katerim so zastopniki CGIL, CISL in UIL spregovorili o dogodkih v Sovjetski zvezi in o nevarnosti, ki jo je državni udar predstavljal za demokracijo v vsem svetu. Predstavnik CGIL Riccardo Devescovi je uvodoma podčrtal, da je sindikalna zveza hotela z manifestacijo pritisniti na italijansko vlado, da bi ostro obsodila puč v Kremliju. Poudaril je, da bi lahko imel napad na mlado sovjetsko demokracijo predvsem v Trstu in v naši deželi težke posledice, saj predstavlja naše mejno območje most med



Množica na manifestaciji na Trgu Unità

(Foto Križmančič)

Zahodom in Vzhodom. Dogodki so pokazali, da želja ljudstva ni mogoče kar čez noč izbrisati, devescovi pa je vsekakor opozoril, da sedaj ne gre opustiti naporov za nadaljevanje demokratičnega razvoja na evropskem Vzhodu, česar se morajo še najbolj zavedati zahodnoevropske države.

Predstavnica CISL Lucina Battini je v svojem zelo občutenem govoru poudarila predvsem veliko korajžno sovjetske mladine, žensk in demokratov, ki so s svojo trdnostjo omogočili nadaljevanje sovjetske poti v demokracijo, predstavnik UIL Oliviero Fuligno pa je ob koncu z zadovoljstvom ugotovil, da se je manifestacija, ki se je porodila kot odgovor na tragične dogodke, za-

ključila vsekakor z velikim upanjem, da so reakcionarne sile v veliki vzhodni državi potolčene.

Tudi včeraj, ko je bil položaj v Moskvi še zelo nejasen in odprt vsakršnemu razpletu, so tržaške krajevne uprave in druge organizacije izdale vrsto tiskovnih sporočil, v katerih obsojajo tragične dogodke v Sovjetski zvezi. Tako sta zgoniški župan Miloš Budin in zgoniški občinski odbor ostro obsodila puč in izrazila mnenje, da mora mednarodna skupnost podpreti napore sovjetskega ljudstva, da bi obranili demokratične reforme v državi.

Deželna tajništva sindikatov CGIL, CISL in UIL dežel Furlanije-Juljske krajine in Veneta so naslovila na

predsednika sindikalnih zvez dežel Alpe Jadrana poziv za ostro obsodbo državnega udara v Sovjetski zvezi.

Puč je v dopoldanskih urah ostro obsodil tudi tržaški občinski odbor, ki se je sestel pod vodstvom podžupana De Gioie. Občinski odbor zaenkrat ne bo sklical tržaškega občinskega sveta, na katerem naj bi tekla razprava o dogodkih v Moskvi, ker bo počakal na razplet dogodkov.

Predsednik tržaške pokrajine Dario Crozzoli je za petek dopoldne sklical javno skupščino, na katerem bodo upravitelji krajevnih uprav, predstavniki družbenih in gospodarskih sil in ustanov razpravljali o sedanjem položaju v Sovjetski zvezi. Skupščina, ki bo v dvorani pokrajinskega sveta ob 10.30, bo odprta javnosti.

Deželna Slovenska skupnost se v svoji izjavi pridružuje vsem tistim silam Evrope in sveta, posebej pa znoraj same Sovjetske zveze, ki se borijo za ideale svobode, demokracije in pluralizma. »SSk izraža svojo odločno obsodbo nedemokratične in protizakonite akcije sovjetskih pučistov in izraža polno solidarnost vsem, ki jim sedanjí poskus nove tiranije v ZSSR grozi z vrnitvijo v diktaturo. Enako tudi SSK pričakuje od vseh odgovornih forumov svobodnega sveta — posebej Evropske skupnosti in OZN, da naredijo vse, kar je v njih moči, da se v Sovjetski zvezi ponovno vzpostavi demokratično postavljena zakonita oblast,« zaključuje svojo izjavo deželna Slovenska skupnost.

Potem, ko so sredstva javnega obveščanja najavila, da je državni udar spodletel, je deželni tajnik CGIL Graziano Pasqual izrazil svoje zadoščenje nad takšnim razpletom, ki dokazuje, kako globoko se je v sovjetsko družbeno tkivo zakoreninil proces demokratizacije, ki ga je uvedel Gorbačov.

Sklep upravnega odbora ACT

Predlogi za boljši promet avtobusov

Tržaško podjetje za prevoze ACT je predlagalo, da mora do leta 1996 izravnati svojo bilanco in odpraviti obstoječe dolgove. Gre za dokaj ambiciozen načrt, ki ga je na svoji zadnji seji sprejel upravni odbor. Dokument pa bo morala proučiti in odobriti skuščina podjetja, ki ima pristojnost, da sklepa o strateško pomembnih odločitvah.

Načrt upravnega sveta predvideva vrsto sprememb, s katerimi bi znatno izboljšali avtobusno povezavo v tržaški občini in pokrajini, hkrati pa bi zmanjšali stroške. Prvi predlog je, da bi združili dejavnosti podjetja v en sam sedež in tako racionalizirali proizvodnjo, kar bi omogočilo tudi redukcijo zaposlenega osebja.

Naslednji predlog se obrača na krajevne ustanove, ki naj bi začrtale posebne vozne pasove za avtobuse in tam, kjer je mogoče, določile ceste, ki bi bile odprte samo za avtobusni promet. S tem bi seveda znatno olajšali avtobusni promet in ustvarili sistem, ki je značilen za podzemne železnice. Uredili naj bi tudi druge prometne točke tako, da bi avtobusi ne bili več odvisni od prometa osebnih avtomobilov, ki mnogokrat ovira avtobusne povezave, saj se morajo avtobusi ustavljati v dolgih prometnih kolonah.

Pristojne ustanove naj bi uredile tudi parkirišča. Prednost naj bi dali parkirnim prostorom izven cest, ki bi jih opremili z avtomatičnimi napravami za plačilo. Cene parkirnih prostorov v mestu naj bi znatno povišali, parkirišča v okolici Trsta pa naj bi bila brezplačna. To naj bi prepričalo avtomobiliste, da se poslužujejo avtobusov. Prevozno podjetje naj bi proučilo tudi resnične potrebe občanov in v skladu z njimi uredilo avtobusne povezave.

Sinoči so predstavili brošuro Repentabor 90

Od danes Kraška ohcet



Včeraj je bila v Kraškem muzeju v Repnu prva prireditve, ki sodi v program letošnje Kraške ohceti. Predstavili so tako brošuro o izsledkih raziskovalnega tabora Repentabor 90.

Na predstavitvi brošure je uvodoma spregovoril repentabski župan Pavel Colja, ki se je zahvalil za sodelovanje pri uresničitvi te publikacije: v prvi vrsti mladim raziskovalcem, ustanovam, kot so Društvo slovenskih naravoslovcev in tehnikov Tone Penko, zgodovinskemu odseku pri NSK, SLORI, Milanu Pahorju kot stalno prisotnemu mentorju mladinskih raziskovalnih taborov in — nenazadnje — domačinom, ki so bili ob tej priložnosti na razpolago skupinam. Že od prvega srečanja se je po mnenju župana Colje ustvarilo prepričanje, da bo pobudo ob izraženem navdušenju in vidni zagnanosti kronal tako zanimiv končni rezultat.

Brošura z lanskega raziskovalnega tabora na Repentabru predstavlja za krajevno občinsko upravo še dodaten ugled, saj bo postala tisto »uradno« dарило, s katerim se bo Občina predstavila svojim gostom. Milan Pahor, ravnatelj NSK, je posvetil pozornost predvsem pomenu in smislu opravljenega raziskovalnega dela, pri katerem je od leta '84 dalje bilo soudeleženo tudi Društvo mladih raziskovalcev. Pahor je poudaril, kako se je zamisel od prvega leta čedalje bolj uveljavljala, lani pa je doživela svojo deseto izvedbo tudi s sodelovanjem repentabske občinske uprave in kulturnega društva Kraški dom. Dalje je Milan Pahor predstavil občinstvu potek dela po raznih skupinah in opozoril, kako je objavljeno gradivo tudi in predvsem zapis mladih ljudi, raziskovalcev.

O brošuri, ki sta jo izdala SLORI in NSK, je nato spregovoril še urednik

Aldo Rupel. Kot predstavnik SLORI je objavljeno gradivo predstavil predvsem z zornega kota človeka, ki mora zapisane izsledke pregledati, sestaviti in proučiti. Omenil je zasledovanje kakovosti, ki se pri vsaki brošuri — ta je peta po vrsti — izraža v vedno širši dostopnosti do občinstva in z usmerjenjem v polprofesionalno delo. Tudi dejstvo, da je lefošnja publikacija povsem dvojezična, dodaja delu posebne značilnosti in mu odpira nove možnosti. Prav gotovo pa pomeni brošura objavo takega gradiva, ki je predragoceno, da bi ostalo nedostopno širši javnosti. Sinočno predstavitev publikacije je sklenil krajši dokumentarni film, ki ga je za Ponteco posnel Sergio Ferrari med lanskim desetim mladinskim raziskovalnim taborom na Repentabru.

Kraška ohcet pa ponuja tudi vrsto drugih prireditev. Med njimi bo v Galeriji Kraške hiše v Repnu tudi tradicionalna razstava umetne obrti, ki jo prireja Slovensko deželno gospodarsko združenje v sodelovanju z organizatorjem Kraške ohceti, to je Zadrugo Naš Kras. Obiskovalci te najpomembnejše folklorne prireditve na Tržaškem si bodo lahko ogledali

umetniške predmete iz keramike in gline Gabrielle Osbich, lastnice laboratorija »Lars cretaria« iz Boršta, dragulje Petra Malalana iz Zlatarne Malalan na Opčinah ter »maske« iz kraškega kamna debitanta Pavla Hrovatina ob Briškovi.

Otvoritev razstave Umetna obrt na Kraški ohceti 91 bo danes, ob 20.30 v Kraški Galeriji v Repnu takoj po uradnem odprtju 15. Kraške ohceti. Razstava bo na ogled ob naslednjih urnikih: jutri in v soboto od 18. do 22. ure, v nedeljo od 10. do 12. ure ter od 15. do 24. ure.

Ob omenjenih prireditvah bo seveda danes najpomembnejši trenutek uradna otvoritev Kraške ohceti, ki bo od 19.30 v Kraškem muzeju v Velikem Repnu. Otvoritev prireditev bo pred odprtjem že omenjene obrtne razstave. Ob 20. uri pa bodo odprli tudi druge razstave in kioske. V Kraškem muzeju bodo odprli razstavo vstekljenih vin tržaške pokrajine, ki se bo odvijala pod okriljem Kmečke zveze ter razstavo »Ta trava je šacana-najbolj cenjena zdravilna zelišča pri nas«. Omenjeno razstavo je pripravil Odsek za zgodovino pri NSK.

Ob kulturni ponudbi bodo danes, ob 19. uri odprli osmice in kioske, kjer bodo obiskovalcem postregli s tipičnimi kraškimi jedmi in domačim vinom. Ob 20.30 bo prišel na trg v Repnu ples. Ob 21. uri bo v Repnu tradicionalna fantovska, deklisčina pa bo na Colu. Gre za tradicionalni in veseljaški pozdrav od ledih stana, ki se ga bodo udeležili prijatelji in prijateljice in tudi drugi gostje.

Po fantovski in deklisčini bo ob 23. uri na trgu v Repnu zadnji ples ženi in neveste v ledih stanu. Njunemu plesu se bodo seveda pridružili še ostali fantje in dekleta, ki spremljajo par na poti do poročnega obreda, ki bo v nedeljo, ob 10. uri v repentabski cerkvi.

Na sliki (foto Križmančič): z včerajšnje predstavitve brošure Repentabor 90.

Plameni ovili žensko

V požaru, ki je včeraj na podvečer zajel stanovanje v Ul. Orlandini 34, se je lastnica hudo ponesrečila: ognjeni zublji so jo dejansko ovili v svoj objem in le hitremu posegu sosedov se ima 56-letna Vanda Spagnul zahvaliti, da so jo rešili gotove smrti. Njeno zdravstveno stanje je vsekakor zelo resno, saj so jo plameni opekli na 60 odstotkih telesa. Ponesrečenko so z rešilcem prepeljali v glavno bolnišnico, kjer so jo sprejeli s pridržano prognozo.

Na kraju nesreče so posegli policisti in tržaški gasilci, ki so v nekaj minutah pogasili ogenj. Vse kaže, da je požar zanetil cigaretni ogorek.

V drugem letu že zabeležili znaten povečanje prisotnosti

»Mladinski hotel ne sme biti le priložnostno prenočišče«

Sredi druge sezone delovanja je tržaški mladinski hotel že storil dober korak naprej na svoji poti: lani je v prvih osmih mesecih leta v njem prespalo 6.000 gostov, letos pa je v istem obdobju število že naraslo na 1.500 prisotnosti, tako da se je od januarja '91 do danes prijavilo na recepcijo hotela kar 7.500 mladih in manj mladih gostov. Elio Tafaro, predsednik deželnega odbora za mladinske hotele, z veseljem ugotavlja, da se objekt — sicer po daljšem urejanju — uspešno začneja uveljavljati. »Ne sme pa ostati le prenočišče,« posebej poudarja Tafaro, »odigrati mora predvsem vlogo strukture, ki je odprta najrazličnejšim dejavnostim in postati stična točka za kulturne izmenjave, prostor za srečevanje in medsebojno spoznavanje, ne nazadnje tudi prizorišče kulturnih prireditev.«

Mladinski hotel Tergeste se v tem smislu že ponaša s poletnim nizom večernih prireditev. V sodelovanju s tržaškim krožkom Jacques Maritain so se namreč od 24. julija do 14. avgusta vsako sredo vrstili glasbeni in gledališki večeri. »Pobudo mislimo vsekakor ponoviti prihodnje leto,« zagotavlja Tafaro, »že letošnja zamisel je naletela na dokajšen odziv, saj je bilo na vsakem od štirih večerov prisotnih vsaj sto mladih ljudi.« Osnovna zamisel je torej ta, da bi se mladinski hotel prelevil v večnamensko središče. »Že lani smo razmišljali o tem, da bi »ustvarili« ponudbo, ki bi bila dovolj zanimiva tudi za tržaško mladino. Zato je bil letošnji prvi niz glasbeno-gledaliških večerov sestavljen prav tako, da je privabil pozornost tudi »domačinov« in ne le naših gostov.« Pravzaprav je bil uvod v to zamisel že lanski koncertni večer, ki so ga posvetili prvi obletnici padca berlinskega zidu. Ob tej priložnosti sta se pobudnikom pridružili dve ugledni ustanovi, kot sta tržaški konservatorij Tartini — s katerim mladinski hotel že od vsega začetka dobro sodeluje — in devinski Zavod združenega sveta. Izšla pa je tudi priložnostna kasetna s posnetki vseh nastopajočih. »Prepričan sem, da bi mladinski hotel lahko bil vabljiv tudi za mlade slovenske poustvarjalce, skupine ali posameznike, gojence Glasbene matice in sploh vse, ki bi radi izkoristili ta prostor za nastop pred občinstvom.« Po čisto poletnem nizu srečanj bodo predvidoma že septembra še druge koncertne prireditve, glede na to, da je mladinski hotel odprl vse leto, pa so že začeli razmišljati o prireditvah za zimске mesece. Po Tafarovem mnenju bi se dalo še izboljšati zimsko ponudbo s tem, da bi mladinski hotel postal tudi možno prenočišče za vse oddaljenejše, a obenem priložnostne goste, ki prihajajo v Trst na ogled večernih predstav. »Z Dijaškim domom imamo

zelo dobre stike,« dodaja Tafaro, »večkrat pa je zaradi svoje nekoliko drugačne vloge nerazpoložljiv za tovrstne goste.«

Število prisotnosti pa je letos naraslo predvsem mimo načrtovanja o popolnoleto vlogi mladinskega hotela: po bežnem pregledu podatkov se je letos mesečno prijavilo povprečno kar 300 gostov več kot lani. Zaznaven padec prisotnosti so zabeležili le na začetku letošnjega leta, točneje januarja in februarja, ki je obdobje sovpadalo z vojno v Zalivu. Na vprašanje, odkod tak uspeh v letu dni delovanja, je Tafaro s posebnim zadovoljstvom »priznal«, kako se je baje razširil glas, da je tržaški mladinski hotel eden najlepših v Evropi. Resnici na ljubo gre priznati, da je lega te stavbe kar zavidljiva: v neposredni bližini morja, dovolj oddaljena od prometnega hrupa, istočasno pa ne predalet od mestnega središča, za nameček še zelo blizu Miramarskega parka. Uporaba mladinskega hotela sicer »zahteva« posebno člansko izkaznico, ki jo vsak lahko dobi (za »skromnih« 20.000 lir) na licu mesta in je za leto dni veljavna v vseh mladinskih hotelih po svetu. Pri tem ni starostnih omejitev, saj so gostje tako najstniki kot tudi odrasli ljudje. Ko pripoveduje o mladinskem hotelu, se Tafaro upravičeno zaustavi tudi pri ostalih ugodnostih, ki niso zgolj »geografskega« značaja: »Ustvariti treba mnenje, da mladinski hotel ni samo zatočišče za tiste, ki se odpravijo po svetu s spalno vrečo na rami. Naša ponudba so tudi dobra, sveža in vsak dan različna hrana, cenejši opolndanski in večerni obroki, urejene sobe in prijetna senca v parku. Le-tega bi lahko izkoristili za popoldanski počitek tudi Tržčani!« Po lanskih »poskusih« se je letos utrdilo še sodelovanje z miramarskim morskim parkom oz. z združenjem WWF. Med gosti so tako bile doslej že številnejše skupine, ki so se udeležile dvotedenskih informativno-poučnih tečajev za spoznavanje podmorskega življenja.

DAMIANA OTA

22. 8. 1983

22. 8. 1991

Ob 8. obletnici smrti našega dragega

Gera Martinisa

se ga z ljubeznijo spominjajo

žena in ostalo sorodstvo

Medja vas, Nabrežina, 22. avgusta 1991

Gospodarstvenik dr. Vito Svetina o aktualnih vprašanjih

Kljub sedanjim težavam ostajam še vedno optimist

»V tem zapletenem položaju je politični proces v srednji Evropi, še posebej pa v Sovjetski zvezi, s človeškega vidika zelo zanimivo doživljanje vsakega posameznika. Državni udar v Sovjetski zvezi, demokratizacija na Vzhodu, odpiranje meja so dogodki, ki nas prevzemajo. Vsi ti procesi, ne mislim o državnem udaru v SZ, nudijo tudi nam nove možnosti.« Tako v polurnem premoru svojega zahtevnega dela ugotavlja direktor Tržaške kreditne banke dr. Vito Svetina, ki ima za seboj dolgoletno delovanje na gospodarskem področju in v teh zadnjih tednih zaradi dogodkov v Sloveniji in Hrvaški in nasplošno v Jugoslaviji, sedaj pa v Sovjetski zvezi s še večjo pozornostjo sledi razvijanju dogodkov, ki bodo gotovo vplivali ne samo na gospodarske tokove v svetu, ampak tudi na našo sicer manjšo in krajevno in obmejno stvarnost.

»Mnenja sem, dodaja, da se zaradi teh procesov spreminja splošna mentaliteta tudi pri nas in da se postopoma premika interes iz Zahoda na Vzhod. To je bilo gotovo potrebno. Kakšni pa so občutki na dogajanja v matični domovini? Našega Slovenca vzpodbujajo za nadaljnjo angažiranost tudi za bodočnost tega naroda, katerega del smo tudi mi. Glede zgodovinskega trenutka v Sloveniji lahko rečem, da nas ti dogodki navdajajo s ponosom, istočasno pa smo zaskrbljeni, kako se bo ta osamosvojitve uresničila in kako se bo ta država vključila v Evropo.«

Dr. Svetina, ta nejasen položaj gotovo vpliva na stanje slovenskega gospodarstva, ki se ne nahaja v najbolj rožnatih vodah.

»Velika je tudi naša zaskrbljenost zaradi slovenskega gospodarstva, ko so še danes odprta vsa vprašanja tržnega gospodarstva in prilagajanja obstoječih gospodarskih struktur tem zahtevam, predvsem ob upoštevanju dejstva, da so proizvodne strukture že zastarele in da je veliko pomanjkanje kapitala za investicije in za sanacijo starih izgub.«

Dogodki v Sloveniji imajo in bodo imeli posledice tudi pri nas, govorimo o osposodarskem področju. Kakšna je Vaša ocena?

»Prva ugotovitev je ta, da ne smemo vsega poenostavljati; Slovenija je stopila na novo pot. To pa ne pomeni, da se morajo ti klišeji iz Slovenije in tudi s Koroške avtomatično prenesti na našo skupnost. Ta pristop glede gledanja na odnose v manjšini je pri nas stalno prisoten. Tudi pri nas se je ta začetna evforija nekaterih krogov pomirila in ubrala novo pot, pot boljšega sodelovanja med našima krovnicima organizacijama. Dogodki v Sloveniji so privedli do večjega zblizanja med dvema taboroma, ki je že obrodilo sadove v odnosih s predsedstvom in vlado Slovenije, kot tudi z italijanskimi oblastmi.«

Kateri so na primer prvi rezultati?

»V okviru tega sodelovanja smo namreč dosegli, da je slovenska manjšina v Italiji prešla pomembno prizna-



Dr. Vito Svetina

nje z odobritvijo deželnega osnutka o kulturnih dejavnostih manjšine na osnovi določil državnega zakona za obmejno sodelovanje. Ob tej predpostavki smo lahko optimisti. Mimo individualnih odnosov in skupnih nastopov ta primer kaže, kako z enotnimi nastopi lahko branimo lastne pravice.«

Je mogoče kvantificirati škodo, ki jo je utrpelo tukajšnje gospodarstvo zaradi jugoslovanske krize?

»Gospodarstveniki gledamo z zaskrbljenostjo na politični konflikt v Jugoslaviji. Ne gre namreč pozabiti, da so imeli prav gospodarstveniki največ stikov s sosednjo državo in da so bili v bistvu pobudniki, da so se ti odnosi, mimo človeških, razširili tudi na druga področja političnega in kulturnega značaja. Gospodarstveniki so danes, poleg drugih vprašanj, še posebej prizadeti, ker v sedanjem trenutku ne obstajajo možnosti za ustvarjanje gospodarstva na dolgoročni rok. Tako stanje ustvarja tudi pri nas občutek nestabilnosti in nesigurnosti, kar sili tudi naše gospodarstvenike, da se odpirajo novim tržiščem, predvsem srednje Evrope.«

Kako ocenjujete vesti, da bo jugoslovanska gospodarska zbornica zaprla svoje predstavništvo v Trstu? Se Vam ne zdi, da je taka odločitev posebno v tem trenutku "neprimer-na"?

»Predstavništvo jugoslovanske gospodarske zbornice bodo konec leta zaprli. To dejstvo je za nas povsem nerazumljivo. Upoštevajmo predvsem, da je stopil v veljavo zakon za obmejno sodelovanje, ne pozabimo na tržaški center Off-shore in nenazadnje, da v Trstu obstajajo številne znanstvene ustanove, ki vse skupaj nudijo velike možnosti sodelovanja s sosednjo državo. Tukaj pa se zapira predstavništvo. Ta ukrep je po našem mnenju zelo kratkoviden.«

Dogodki v Sovjetski zvezi: kako bodo lahko vplivali ne samo na svetovno, ampak tudi na naše deželno gospodarstvo?

»Svet je zaskrbljen. Borze so negativno reagirale, v prihodnjih dneh lah-

ko pričakujemo še večji padec na svetovnih borzah, kar pomeni, da se bo cena nekaterih surovin dvignila, na primer nafte in plina. Ne pozabimo, da je Italija za 40 odstotkov odvisna od sovjetskega plina, da ne govorimo o dobavah sovjetske nafte državam Vzhodne Evrope. Če se to stanje ne spremeni, bodo ti dogodki povzročili hude posledice nam vsem.

Škoda v naši deželi bo velika, saj je znano, da je Furlanija s svojimi podjetji močno angažirana v sodelovanju s Sovjetsko zvezo. Poudariti je tudi treba, da imajo tudi naši gospodarstveniki dobre odnose v sovjetski Bjelorusiji. Pričakovati in želeti je zato treba, da sedanja dogajanja ne bodo zaustavila bodočega gospodarskega sodelovanja.«

Kako pa kot bančnik in direktor Tržaške kreditne banke, ki polnopravno in uspešno "tekmuje" z drugimi bančnimi zavodi v mestu, gledate na vse te dogodke in kako so se ta dogajanja reflektirala na vašo dejavnost.

»Glede samega sodelovanja v bančništvu je treba reči, da poteka zelo aktivno in aktualno. V sedanjih pogojih je potrebno "selekcioniirati" banke v Jugoslaviji, s katerimi sodelovati, predvsem zaradi njihove likvidnosti in sposobnosti servisiranja.

TKB sledi vsakodnevno in neposredno razvoju dogodkov preko svojih bančnih korespondentov. Lahko rečemo, da se danes velik del prometa z Jugoslavijo odvija preko TKB in da do danes nismo imeli nobenega zastoja pri izplačilih z bankami, s katerimi sodelujemo.«

Kakšna pa je sedanja usmeritev TKB?

»Današnja usmeritev TKB je v tem, da se v čim večji meri udrži na samem domačem tržišču. Polagamo veliko važnost naši klijenti v Trstu in v novi podružnici v Čedadu. Prizadevamo si za moderniranje storitev v okviru našega poslovanja. Poleg Bancomata imamo tudi non-stop menjalnico, ki je še dodaten servis za naše klijente.«

Poleg vseh teh specifičnih problemov, kakšna so Vaša predvidevanja za prihodnost v luči sedanjih dogajanj?

»Mnenja sem, da je v teh razburkanih časih težko kaj predvideti, po značaju pa sem optimist. Opažam, da se v Italiji politični odnosi do nas spreminjajo, da je dialog s političnimi strankami boljši. Opažam tudi, da se nam je prostor Furlanije-Juljske krajine danes odprl. Tako v kulturnem kot v gospodarskem smislu smatram, da ima naša generacija dodatne možnosti uveljavljanja in rasti in da se za naslednje generacije odpirajo boljši časi, kljub sedanjim težavam.«

Pogovor z dr. Svetino smo zabeležili v dopoldanskih urah, že nekaj ur pozneje pa so se stvari v SZ, o katerih govori direktor TKB, spremenile, kar seveda ne zmanjšuje važnosti njegovih predvidevanj, v kolikor bi se razmere v SZ ne spremenile.

ALEKSANDER SIRK

kino

ARENA ARISTON (poletni kino) - 21.15 **Uno sconosciuto alla porta**, r. John Schlesinger, i. Melanie Griffith, Michael Keaton, Matthew Modine. **EXCELSIOR** - Zaprto. **EXCELSIOR AZZURRA** - Zaprto. **NAZIONALE I** - 16.30, 22.15 **Optional sexy**, □□ **NAZIONALE II** - 17.00, 22.15 **Dieci piccoli indiani**, r. Agatha Christie. **NAZIONALE III** - 17.00, 22.15 **L'ultima luna**, i. Hanna Schygulla, □ **NAZIONALE IV** - 15.45, 21.30 **Balla coi lupi**, r.-i. Kevin Costner. **GRATTACIELO** - 17.30, 22.15 **Ritorno alla Laguna blu**, i. Nilla Jovovich, Bryan Crouse. **MIGNON** - Zaprto. **LUJDSKI VRT** - 21.15 **Pretty Woman**. **EDEN** - 15.30, 22.10 **Anal games**, porn., □□ **CAPITOL** - 17.30, 22.15 **Havana**, i. Robert Redford. **LUMIERE** - Zaprto. **ALCIONE** - Zaprto. **RADIO** - 15.30, 21.30 **Vizi bestiali**, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

V ponedeljek zjutraj je kočno pri-vekal mali

ALEX

Srečni mamič Marini in očku Silvanu Kurec čestitajo člani Godbe na pihala iz Ricmanj

čestitke

Pri Domju praznuje danes **KATJA SPETIČ** 7. rojstni dan. Vse najboljše ji želita in pošljata koš poljubčkov nona Meri in nono Maks.

gledališča

Gledališče Verdi
Jesenska simfonična sezona 1991
Pri blagajni gledališča Verdi lahko dvignete ali potrdite abonma za reda A in S.

Miramarski park - Luči in zvoki
Nocoj, ob 21.00 (v nemščini) in ob 22.15 (v italijanščini) **LUČI IN ZVOKI**.
Ponovitve si sledijo vsak torek (ob 21.00 v angleščini in ob 22.15 v italijanščini), četrtek (ob 21.00 v nemščini in ob 22.15 v italijanščini) ter ob sobotah (ob 21.00 in ob 22.15 v italijanščini).

Grad sv. Justa
V soboto in v nedeljo, ob 21. uri se bo gledališka skupina »Alcuni« predstavila z mladinsko igro **CIAKI**.

koncerti

Rumena hiša
Nocoj, ob 20.30 bo v Rumeni hiši na Furlanski cesti 293 na sporedu koncert skupine **Basso Nevio Jazz Quartet**.

V petek, 30. in v soboto, 31. t. m. bosta v Rumeni hiši nastopila madžarska skupina **LESS CUPS** in Paolo Privitera s predstavo »Triste Trieste«.

Devinski grad
Jutri, ob 20.30 bo na dvorišču devinskega gradu v sklopu ciklusa »Grajski koncerti« nastopila skupina **LIGEIA ENSEMBLE** z Ravelovimi, Bachovimi, Hyd-novimi, Berliozovimi, Bocherinijevimi in drugimi skladbami.

Grad sv. Justa
V četrtek, 5. septembra, ob 21. uri v sklopu prireditve "E...state in città" bo na sporedu celovečerni koncert **AME-DEA MINGHIA**.

Grad sv. Justa
V nedeljo, 8. septembra, ob 21. uri koncert nagradencev Mednarodnega natečaja »Castello di Duino«, ki je bil letos posvečen klarinetu.

Villa Revoltella
V nedeljo, ob 17. uri bo v parku Ville Revoltella koncert Tržaškega komornega orkestra pod vodstvom Fabia Nossala. Na sporedu Vivaldi, Carulli, Pergolesi in Bach.

včeraj - danes

Danes, ČETRTEK, 22. avgusta 1991
MIRIJAM

Sonce vzide ob 6.13 in zatone ob 20.03 - Dolžina dneva 13.50 - Luna vzide ob 18.32 in zatone ob 3.02.

Jutri, PETEK, 23. avgusta 1991
ROZA

PLIMOVANJE DANES: ob 3.07 najnižja -49 cm, ob 9.56 najvišja 32 cm, ob 15.25 najnižja -10 cm in ob 20.50 najvišja 33 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 27 stopinj, najvišja 27,7 stopinj, najnižja 20,2, zračni tlak 1015,9 mb pada, veter zahodnik 6 km na uro, vlaga 50-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Elli Bakopoulou, Lucy Passante Spaccapietra, Pierre Hovevar, Riccardo Martucci, Alice Pecorari, Andrea Minca, Linda Bouché.

UMRLI SO: 86-letna Maria Malalan vd. Magri, 86-letna Angela Fanin, 92-letni Francesco Lattaruolo, 67-letni Umberto Mauri, 65-letna Alessandrina Thoma, 64-letni Albino Scabar, 78-letna Erminia Salvi.

SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 19., do sobote, 24. avgusta 1991
Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943), Ul. Commerciale 21 (tel. 421121).
OPCINE, Trg Monte Re 3 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
Ul. Ginnastica 44, Ul. Commerciale 21, Trg sv. Jakoba 1.
OPCINE, Trg Monte Re 3 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg sv. Jakoba 1 (tel. 727057).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE
Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

menjalnica

TUJE VALUTE	FIXING MILAN	BANKOVCI TRST
Ameriški dolar	1320,20	1280.—
Nemška marka	745,90	735.—
Francoski frank	219,86	216.—
Holandski florint	662,40	655.—
Belgijski frank	36,28	35.—
Funt sterling	2196,70	2180.—
Irski sterling	1998,20	1970.—
Danska krona	193,20	189.—
Grška drachma	6,763	6,40
Kanadski dolar	1155,05	1120.—

razstave

V TK galeriji je na ogled skupinska poletna razstava s posebnimi popusti.

TABOR '91 - Prosvetni dom Opčine: razstava MILAN BIZJAK - olja, MIRKO GUŠTIN - les in MILAN PERNARČIČ - miniature iz kamna, bo odprta do 25. t. m. vsak dan od 18. do 21. ure. Vabljeni!

Na sedežu letovišcarske ustanove v Sesljanu bo do 24. t. m. na ogled razstava slikarke CLAUDIE RAZE in kiparja GIORGIA BENEDETTIJA. Urnik: 9-13, 16-19, ob praznikih zaprto.

Na sedežu letovišcarske ustanove v Miljah je na ogled razstava KERAMIČNA UMETNOST, v organizaciji Krožka Maritain in ki bo odprta do 31. t. m. ob 9. do 13. in od 16. do 19. ure. Ob praznikih in nedeljah zaprto.

razne prireditve

Gibanje za komunistično prenovo - sekcija občine Dolina prireja PRAZNIK KOMUNISTIČNE PRENOVE v Hribenci (Zabrežec) dne 22., 23., 24., 25. in 26. avgusta. Vsak večer ples. Kioski bodo delovali od 17. ure dalje. Danes, 22.8. igra ansambel Pomlad; v petek, 23.8. ansambel Furlan; jutri, 24.8. Grupa 777; v nedeljo, 25.8. ob 18. uri koncert godbe na pihala Bulli e Pupe iz Milj, govora senatorja Stojana Spetiča in A. Cuffara in ples z ansamblom Lo Zodiaco ter v ponedeljek, 26.8. ples z ansamblom Happy Day.

Mladinski odbor Slovenske prosvete vabi na srečanje Mladinski tabor SLOVENSKI DIOGEN PO EVROPSKEM BABILONU, ki bo v parku Finžgarjevega doma na Opčinah od 28. od 30. t. m. Obsegel bo predavanja dr. Zelka Rusa in dr. Ivana Štuheca, pričevanja javnih delavcev Iva Zajdela, Jane Hoste in Andreja Rota, kulturne točke (koncert kantavtorja Adija Smolarja in veseloigro Skupno stanovanje v izvedbi KD I. Gruđen) in družabnost s plesom ob zvokih ansambla Shalom. Za podrobnejše informacije in morebitne vpise: Slovenska prosveta, tel. št. 370846 ali 213912.

prispevki

V spomin na Ido Bukavec darujeta Marija in Anita 25.000 lir za ŽPZ Prosek-Kontovel.

V isti namen daruje Valerija Milič 15.000 lir za ŽPZ Prosek-Kontovel. V spomin na Borisa Puntarja daruje družina Daneu-Volpi 20.000 lir za ŠD Primorje.

V spomin na gospoda Franceta Graverja daruje Elvira Tenze 50.000 lir za Sklad Mitje Čuka.

V spomin na Marka Tenceja daruje žena Elvira 50.000 lir za Glasbeno matico in 50.000 lir za Dijaško matico.

V spomin na mamo Ido Cotič-Bukavec darujejo Lučano, Palmira in Bruna Bukavec 200.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Ido Bukavec daruje družina Cipollino 30.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Nevenko Šancin darujeta Mira in Darinka Šuman 20.000 lir za KD Ivan Grbec.

V spomin na Solzo Werk-Godina darujeta Mira in Darinka Šuman 25.000 lir za KD Ivan Grbec in 25.000 lir za Dijaško matico.

V spomin na Solzo Werk-Godina daruje Simplicija Žerjal 20.000 lir za KD Ivan Grbec.

Namesto cvetja na grob pokojne Eugenie Križman darujejo družine Guštin in Grilanc 50.000 lir, Zofija Škabar (Repn) 30.000 lir, družina Sobani 20.000 lir in družina Colja 50.000 lir za KD Kraški dom.

V spomin na pok. Eugenio Križman daruje družina Bizjak (Col 14) 100.000 lir za KD Kraški dom.

Ob obletnici smrti očeta Maksa Guština darujeta družini Guštin-Sobani 50.000 lir za KD Kraški dom.

V spomin na Gigija Pahrja, Emo in Emila Kralja, Ančkota Kralja in Mimija Stücklerja daruje Ljudmila Jogan 50.000 lir za Ljudski dom v Trebčah.

mali oglasi



Trst - Ul. Baiaumonti 3 - Tel. 820766

POHIŠTVO IN OPREMA

OSMICO je odprl Marjo Milič v Repniču št. 39. Toči belo in črno vino. **OSMICA** je odprta v Borštu pri Zaharju. **PRODAM** ritmo 1300, zadnji model v dobrem stanju. Tel. 229224. **PRODAM** kamion omai 28F z nosilnostjo 15 stotov s pogodbo leasing v teku. Tel. 220410 ob uri obedov. **PRODAM** alfa 33 1300, letnik '83 za 3.500.000 lir. Tel. 225802.

Po podatkih CRT se demografski padec na Tržaškem stopnjuje

Tržaški kreditni zavod Cassa di risparmio di Trieste izdaja zanimivo publikacijo, ki vsebuje najvažnejše statistične podatke iz vse dežele Furlanije-Juljske krajine. Publikacija, ki bo letos praznovala 25 let rednega izhajanja, je naslovljena »Panorama del Friuli-Venezia Giulia - Note economiche della Cassa di Risparmio di Trieste« (Panorama FJK - Gospodarski podatki CRT), pripravlja pa jo študijski urad kreditnega zavoda.

Zadnja številka revije je izšla junija letos, prinaša pa vrsto zanimivih podatkov, ki zadevajo tudi tržaško pokrajino. Tako je na primer objavljena statistična študija o demografskem padcu v naši pokrajini. Številke so jasne: konec leta 1990 so na Tržaškem zabeležili 0,8 odstoten padec prebivalstva v primerjavi z letom prej. Od zadnjega ljudskega štetja, ki je bilo leta 1981, je do konca leta 1990 prebivalstvo na Tržaškem padlo za kar 8,5 odstotkov. Gre torej za občutno nazadovanje, ki pomeni tudi postopno staranje že starega mesta.

Lansko leto so na Tržaškem zabeležili nekaj pozitivnih podatkov na gospodarskem področju in pri zaposlovanju mladih. Nekaj pozitivnih novic so tako zabeležili na industrijskem področju, še posebno v zvezi z novimi železarskimi obrati in škedenjsko železarno. Večjo krizo so zabeležili v trgovskem sektorju ter pri izvozu in uvozu dejavnosti. Tu bi veljalo pripomniti, da se je v primerjavi z lanskim letom letos kriza še zaostila zaradi razmer v Jugoslaviji. Lansko leto

so zabeležili pozitiven trend pri zaposlovanju mladih, saj je število brezposelnih padlo v primerjavi s prejšnjim letom za 5,7 odstotkov. Največ oseb je našlo zaposlitev v terciarnem sektorju, saj se je na novo zaposlilo kar 6.000 oseb. Na žalost se bo po vsej verjetnosti ta pozitivni trend letos zaustavil, saj grozijo zaradi krize številni odpusti. Na podlagi omenjenih podatkov grozi tistim, ki so se lani zaposlili, da bodo letos izgubili delo.

Seveda je v reviji objavljena tudi študija o delovanju samega zavoda Cassa di Risparmio di Trieste. Zavod je v zadnjih letih zabeležil vrsto napredkov in je utrdil svoj položaj. Na Tržaškem lahko šteje več kot 900 sodelavcev, od katerih je veliko mladih. V zadnjih štirih letih je v bančnem zavodu našlo zaposlitev skoraj 400 mladih taks, da je srednja starost uslužbencev banke 36 let. Banka je veliko investirala tudi v novo tehnologijo, odprla več avtomatičnih okenc in je dobila dovoljenje, da v deželi odpre kar sedem novih bančnih uradov.

PRAZNIK KOMUNISTIČNE PRENOVE
Hribenca - Zabrežec

22., 23., 24., 25. in 26. avgusta

Danes, 22. t. m.

ples z ansamblom POMLAD



BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA

Tel.: Sedež 040/67001
Agencija Domjo 831-131
Agencija Rojan 411-611
Filiala Cedad 0432/730-314

Ostra obsodba na srečo neuspelega državnega udara

Občinska in pokrajinska uprava za demokracijo v Sovjetski zvezi

Včeraj dopoldne, ko še niso bile znane najnovejše vesti iz Sovjetske zveze, smo v uredništvo prejeli uradni stališči goriškega občinskega in pokrajinskega odbora v zvezi z dogajanjem v tej državi ter nekatere druge izjave političnih strank na Goriškem, ki so ostro obsodile poskus državnega udara v Moskvi. Čeprav vse kaže, da so razlogi za zaskrbljenost, ki preveča iz teh sporočil, v veliki meri že preseženi, menimo, da je navedba teh uradnih stališč goriških krajevnih ustanov vsekakor pomembna.

Občinski odbor, ki ga je v odsotnosti župana vodil podžupan Mario Del Ben, je tako na začetku svoje redne seje izrekel soglasno in globoko zaskrbljenost zaradi tragičnega dogajanja v Sovjetski zvezi. Pri tem so poudarili, da Gorica kot obmejno mesto s posebno pozornostjo spremlja politične, zgodovinske in gospodarske premike v vzhodni Evropi. Poskus bliskovitega in dramatičnega puča v SZ, teži k obnovi diktature in črtanju državljskih in političnih pravic, ki jih je s težavo uvedel proces izvajanja perestrojke. Zaradi tega, piše v sporočilu, se glas goriškega občinskega odbora pridružuje vsem demokratom, ki so odločno obsodili odstavitev legitimnega predsednika Gorbačova ter protustavni prevzem oblasti predstavnikov "Odbora za izredno stanje". Obenem občinska uprava izreka solidarnost vsem ruskim državljanom, ki se borijo proti tankom za obrambo svobode. Med nji-

mi je ob ruskem predsedniku Jelcinu tudi bivši zunanji minister Ševardnadze, ki je pred nedavnim bil gost v Gorici ob prevzemu častne diplome na tukajšnji univerzi in ki je na srečanjih s predstavniki naše občine izkazal svojo veliko odprtost in globok demokratski čut.

Podobna je tudi vsebina resolucije, ki jo je osvojil pokrajinski odbor na izredni seji včeraj dopoldne. Pokrajinska uprava namreč ogorčeno in zaskrbljeno obsoja poskus najbolj konservativnih in reakcionarnih sil v SZ, da bi zaustavile proces demokratizacije, ki je napredoval v zadnjih letih predvsem po zaslugi prizadevanj Gorbačova ter drugih zagovornikov glasnosti in perestrojke. Mednarodna skupnost mora odločno reagirati in poudariti, da iz demokratizacije, uveljavljanja svobode ter dostojanstva ljudi ne sme biti poti nazaj. Zato Pokrajina zahteva, naj se ne prizna nelegitimni pučistični režim, njegovi predstavniki pa naj vsekakor vedo, katerim posledicam bi šli naproti, ko ne bi spoštovali mednarodnih obvez, ki jih je v zadnjih letih sprejela SZ. Nazadnje pokrajinska uprava poudarja še poseben razlog za zaskrbljenost tukajšnjih obmejnih ljudi zaradi posledic, ki bi jih dogajanje v Sovjetski zvezi utegnili imeti v sosednji Jugoslaviji ob morebitni povezavi novega režima z najbolj skrajnimi srbskimi silami.

Predsednik Pokrajine Saccavini je tudi sklical izredno sejo konference

načelnikov strank v pokrajinskem svetu danes ob 18.30. Na njej naj bi razpravljali o morebitnih nadaljnjih pobudah. Med temi gre vsekakor omeniti predlog pokrajinskega tajnika DSL Maurizio Salomonija, ki je včeraj zjutraj s pismom pozval predsednika Saccavinija, naj Pokrajina prevzame pobudo za ustanovitev enotnega odbora za demokracijo v Sovjetski zvezi, ki naj bi združil predstavnike vseh političnih in družbenih sil na Goriškem. Salomoni je ob še protislovnih dopoldanskih vesteh iz Moskve ugotavljal, da protustavna in protidemokratska akcija peščice konservativnih in dogmatskih komunistov še ni uspela. Prav zato je potrebna politična mobilizacija vseh demokratov po svetu v podporo reformatorskim in demokracijskim silam v SZ. To je moralna in državljanska dolžnost nas vseh, ugotavlja Salomoni. Poleg načelnih razlogov, ki narekujejo opredelitev na stran vseh, ki so se pogumno zoperstavili državnemu udaru, je tako izbira potrebna tudi zaradi nevarnosti okrepitve centralističnih in konservativnih sil, ki v Jugoslaviji zatirajo legitimna prizadevanja narodov za suverenost in demokracijo.

Podobna stališča je v imenu PSDI izrekel občinski odbornik Ziberna, ki je obsodil poskus državnega udara, izrekel solidarnost Gorbačovu in izrazil zaskrbljenost zaradi možnih posledic dogajanja v SZ na krizo v Jugoslaviji.

Pred bližajočo se trgatvijo

Sezonska zaposlitev za nekaj sto nezaposlenih

Trgatev se bo na Goriškem predvidoma pričela okrog 10. septembra, traja pa bo približno mesec dni. Odvisno pač od bolj ali manj ugodnih vremenskih razmer, ki bodo omogočale spravilo pridelka. Po dosedanjih izgle- dih se napoveduje dobra letina, tako glede kakovosti, kakor glede količine.

Na trgatev se v teh tednih marljivo pripravljajo vinogradniki, saj je treba pravočasno pripraviti posodo in orodje, poskrbeti za delovno silo, kar je še posebej aktualno na velikih posestvih.

Na trgatev se pripravljajo tudi na uradu za zaposlovanje, kakor so nam potrdili včeraj. Pravzaprav so večji del pristojnosti že opravili, tako, da bo zaposlovanje, ko se bo delo v vinogradih pričelo, steklo brez zastojev. Ob tem ne gre zanemariti podatka, da se za začasno zaposlitev v obdobju trgatev, samo na Goriškem območju zani- ma skoraj tisoč delavcev. Lani, tako so nam povedali v uradu za zaposlovanje, so preko njihovega urada priskrbeli zaposlitev približno 600 nezaposlenim.

Pogoj za zaposlitev je seveda vpis v splošni seznam nezaposlenih in tudi v seznam nezaposlenih kmetijskih delavcev.

Omenjene številke se nanašajo na ožje goriško območje, kajti v območnem uradu za zaposlovanje v Trzinu vodijo posebno evidenco. Tudi tam imajo precejšnje popraščevanje po sezonski delovni sili. Podatkov pa žal nismo uspeli zbrati.

V uradu za zaposlovanje vodijo postopek ob upoštevanju določil, ki so veljala že lani, čeprav pričakujejo, tako so nam potrdili nova navodila s strani Dežele.

Ta navodila bi morala prispeti dan na dan, saj so bila pripravljena že okrog 10. avgusta.

Glede možnosti sezonskega zaposlovanja, velja posebej opozoriti, da tudi za tako obliko zaposlitve veljajo določila, ki veljajo za stalno zaposlitev. Prvič, zaposlitev se opravi s posredovanjem zavoda za zaposlovanje in seveda s predhodnim vpisom v seznam nezaposlenih in vpisom v seznam brezposelnih kmetijskih delavcev.

Za vpis veljajo splošna določila. To pomeni, da se delavci iz držav, ki niso članice Evropske gospodarske skupnosti (torej velja tudi za prebivalce sosednje države) ne morejo vpisati v seznam nezaposlenih, če nimajo urejenega statusa za bivanje in delo v Italiji.

Koliko znaša nagrajevanje? Lani so za uro dela ob spravilu letine plačevali 7.700 lir bruto. To na podlagi dogovora med sindikati in strokovnimi združenji kmetijskih podjetnikov. Za letos še niso določili zneska, ki bi vsekakor moral biti nekoliko višji od lanskega.

Vandalizmi na pokopališču

Skupina tržiških občanov je te dni županu in policijskemu komisariatu izročila ostro protestno pismo z zahtevami po zaostrovanju nadzorstva na pokopališču. V zadnjem času namreč spet ugotavljajo različna vandalska početja. Tako izginja cvetje iz vaz, neznanci mažejo nagrobnike in na pokopališču počenja nepodobna dejanja.

Protest je podpisalo šestindemset občanov.

Ob tem velja zabeležiti, da so podobno početje, ki ga najbrž izvaja duševno motena oseba, ugotovili že lani.

Šagra v Mošu

V Mošu se bo ob koncu tedna nadaljeval vaški praznik, ki poteka v znamenju športa. Jutri zvečer je napovedan nastop ansambla "Souvenir", v soboto bodo na vrsti mladi z DJ, v nedeljo pa bo igral Jolly Quintet. V nedeljo bodo tudi izvolili najlepšo mladenko, ob 22.30 pa bo velika nagradna tombola. V slučaju slabega vremena bo prireditev v telovadnici, sicer pa bo praznovanje na odprtem.

izleti

SPD GORICA obvešča, da ni več prostih mest za avtobusni izlet na Koroško, 1. septembra.

razna obvestila

Združenje cerkvenih pevskih zborov Gorica priredi v septembru tečaj za zborovodje in pevce. Tečaj bo predvidoma dva tedna (dvakrat tedensko). Kdor se želi udeležiti tečaja, naj se do 24. t.m. prijavi na naslov Združenje cerkvenih pevskih zborov, Gorica, Riva Piazzutta 18.

Planinsko društvo Nova Gorica vabi v nedeljo, 25. t.m. na slovesnost ob zaključku gradnje planinske koče na Koradi. Slovesnost bo ob 13. uri. Vabljeni posebej člani slovenskih zamejskih planinskih društev.

kino

Gorica

CORSO 17.30-22.00 »Whore (Puttana)«. R. Ken Russell. Prepovedan mladini pod 18. letom.

VERDI 18.00-22.00 »Mamma ho perso l'ereo«.

VITTORIA 17.30-22.00 »Attrazione carnale della mia vicina«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.30 in 20.30 »Še 48 ur«.

SVOBODA (Šempeter) 20.30 »Bogovi so padli na glavo II«.

DESKLE 20.00 »Zavajanje mladoletnikov«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Al Giardino — Korzo Verdi 57 — tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZINU

Al Redentore — ul. Fr. Roselli 23 — tel. 410340.

pogrebi

Danes, ob 10.30 Ladislavo Omari iz splošne bolnišnice v Trstu.

Aretacija zaradi suma večkratnega posilstva

Agenti tržiškega komisariata so v ponedeljek, zgodaj jutraj, v hotelu Sireneta, aretirali 25-letnega tunizjskega državljan Hahkharja Nagara. V omenjenem hotelu je bil nastanjen kakšen teden, saj je menda zaposlen pri nekem gradbenem podjetju, ki ima gradbišče na območju Trziča, ki pa ima sedež v nekem drugem kraju.

Nagara naj bi bil vpleten v gnusno dejanje posilstva 19-letne Turinčanke, pred kakimi desetimi dnevi v okolici Padove. Dekle naj bi izpred železniške postaje dobesedno ugrabili trije moški in jo odpeljali v neko na pol zapuščeno hišo v okolici kraja Monseice. Tu naj bi se ugrabitelji, katerim so se nato pridružili še štirje drugi, celo noč spolno izživljali.

Dekle je neznanec, od katerih so menda že trije v priporu, prijavila policiji. Menda imajo preiskovalci dovolj elementov za skorajšnjo aretacijo še preostalih članov skupine.

■ **Na območju Lokovca** so včeraj zaključili akcijo za odstranitev vira onesnaževanja vode z oljnatimi madeži. Z dna kanala so odstranili okrog 170 kubičnih metrov blata in vode, prepojene z oljnatimi snovjo, ki je uhaljala iz nekega čolna.

Do onesnaženja je prišlo v bližini papirnice pri Štivanu, tik na meji med goriško in tržaško pokrajino.

Oljnat madež so opazili pred nekaj dnevi.

Igor Komel je te dni v Leningradu, v Sovjetski zvezi pa je tudi Bruno Albertin

Olajšanje svojcev Goričanov v SZ

Po dveh dneh trepetanja so včerajšnje spodbudne vesti razblinile zaskrbljenost



Včerajšnje pozitivne vesti iz Sovjetske zveze smo vsi sprejeli z velikim olajšanjem. V nekaterih goriških družinah pa so za to imeli še dodatni razlog, saj so ob novicah o spopadnih trepetali za usodo svojcev, ki so te dni v Sovjetski zvezi. Med temi je tudi ravnatelj goriškega Kulturnega doma in občinski svetovalec DSL v Gorici Igor Komel, ki je te dni "na oddihu" v Leningradu, kamor se je odpravil s prijateljem Sergijem Dilico iz Trsta.

Kot smo izvedeli, je Komel odpotoval v petek iz Benetk namenjen v Leningrad. Kljub poizvedovanju pri raznih potovalnih agencijah in letalskih družbah, ki vzdržujejo letalske zveze s Sovjetsko zvezo, nismo mogli vzpostaviti stika z njim. V agencijah, ki imajo v teh dneh skupine turistov v Leningradu so nam povedali, da so telefonske zveze s tem mestu prekinjene in da dobivajo sporočila le preko telesa. Zato je razumljivo, da tudi svojci Igorja Komela niso dobili doslej nobenega

telefonskega poziva. Razlogov za zaskrbljenost vsekakor ni, saj je bilo v Leningradu v teh dneh vse mirno. Vsa sporočila potrjujejo, da je počutje vseh turistov v tem kraju dobro in da se programi ogledov lahko nadaljujejo povsem nemoteno. Svojci zaradi tega pričakujejo Igorjev povratek v nedeljo, tako kot je napovedal ob odhodu.

Poleg Komela so v teh dneh v SZ še trije Goričani: lastnik štrandkega avtoprevoznika podjetja Edoardo Grusovin z ženo Elisabetto Forchiasin, ki sta z organizirano skupino na ogledu Moskve in Leningrada, ter (glejga nol) Bruno Albertin. Naši bralci se najbrž še spominjajo imena 49-letnega industrijskega tehnika, ki je lani po zasedbi Kuvajta preživel več mesecev kot talec v Bagdadu. No, Albertin se je sedaj spet znašel v vrtincu svetovnih dogodkov, saj ga je podjetje Manzini iz Parme poslalo v Kharkov (mesto 700 km od Moskve), da bi poskrbel za namestitve sodobnih tehnoloških naprav v nekem podjetju. Albertinova žena, Jožica Berlot, ki vodi znano gostilno v Podturnu, je po dveh dneh trepetanja včeraj zgodaj popoldne končno dobila njegov telefonski poziv. Mož ji je sporočil, da je z njim vse v redu in da v Kharkovu ni bilo neredov. Če ne bo dodatnih zapletov, ki bi svetovali predhodni povratek, se bo vrnil domov naslednji četrtek.

Na sliki: nasmejani Bruno Albertin z ženo Jožico Berlot, ko se je pred nekaj meseci vrnil iz Iraka

Zvodništva osumljeni šofer zaenkrat ostaja še v zaporu

Luigi Baldassini, 38-letni šofer mesnega avtobusnega podjetja v Gorici, je še v zaporu osumljen izkoriščanja prostitucije. Iz uradnih virov tudi včeraj ni bilo mogoče dobiti podrobnejših vesti o zadevi, ki ostaja ovita v strogo preiskovalno tajnost. Baldassinijev odvetnik Francesco Simboli iz Gradišča nam je povedal, da je državni pravdnik dr. Raffaele Mancuso včeraj potrdil aretacijo, zaradi česar ostaja osumljen v priporu. Odvetnik je sicer vložil prošnjo po izpustitvi na začasno prostost in jo utemeljil z okoliščino, da proti njegovi stranki ne obstaja nikakršen dokaz razen pričevanja dekleta in njenega prijatelja. To pričevanje pa bi po mnenju odvetnika utegnili biti zgolj posledica spora, do katerega je prišlo med protagonistmi zadeve. Sicer ni mogoče razumeti, zakaj prihaja do teh obtožb šele danes, ko pa se te osebe poznajo že več kot leto dni, trdi odv. Simboli. O prošnji po izpustitvi na prostost naj bi sodnik za preiskovalne postopke odločal v nekaj dneh če ne celo že danes.

Medtem smo včeraj lahko ugotovili nekaj točnejših podatkov o okoliščinah, zaradi katerih se je Baldassini v nedeljo zvečer znašel v zaporu. Do prepira med njim in prijateljem dekleta, ki naj bi jo Baldassini silil k prosti-

tuciji, ni prišlo ob velikem šmarnu pač pa v nedeljo zvečer tik pred aretacijo. Prizorišče prepira je bil vhod v garažo mestnih avtobusov v Ul. di Manzano, kamor se je prijatelj dekleta (njunini imeni niso javili) podal ob 20.30 in počakal, da je Baldassini končal delovno izmeno. Ko se je šofer pojavil na cesti, je prišlo do prepira in zametka pretepa, ki ga je prekinil prihod policije. Takoj zatem so agenti začeli z ugotavljanjem vzrokov spora in spričo obtožbe izkoriščanja prostitucije aretirali Baldassinija.

Izvedeli smo tudi, da je Baldassini poročen in oče 16-letnega dekleta. Če obtožbe na njegov račun odgovarjajo resnici, kar bodo seveda morali potrditi preiskovalci, ki skušajo tudi ugotoviti, ali ni morda šofer vodil podobne nezakonite posle z večjim številom žensk, potem je šofer imel nekako dvojno življenje. Kolegi in vodstvo avtobusnega podjetja namreč niso doslej imeli nobenih sumov ali pripomb na račun njegovega obnašanja vsaj na delovnem mestu. Upravni odbor Mestnih podjetij za storitve se je vsekakor sestal včeraj, da bi razpravljali o morebitnih ukrepih zaradi uslužbenčeve prisilne odsotnosti z delovnega mesta. Do nadaljnjega ga bodo začasno suspendirali.

Nočno streljanje in zasledovanje Fanta sta zbežala na motorju

Prebivalce nekaterih ulic na jugozahodnem delu mesta je v prvih jutranjih urah prebudilo streljanje. Streljala je — v zrak — policijska obhodnica, ki je malo prej, v križišču ulic Arcadi in Manzoni skušala ustaviti motor, na katerem sta se peljala dva fanta. Voznik je v zadnjem trenutku spremenil smer vožnje, ugasnil luč in odpeljal v nedovoljeni smeri, v ulico Pascoli. Ob takem ravnanju, je policijska obhodnica skočila v službeno vozilo in se lotila zasledovanja. Fanta 18-letni Roberto Curti in leto dni mlajši Jari Agresta sta se ustavila kmalu zatem, ko so policaji dvakrat ustrelili v zrak. Na kvesturi, kamor so ju pospremili, so kaj kmalu ugotovili, da sta se fanta izognila srečanju s policijo, zato ker je bil mlajši brez varnostne čelade in so mu seveda naprtili globo. Kar pet prekrškov pa je zagrešil voznik gilere 125.

Z motorjem zadela pešca

Dve osebi sta se ranili v prometni nesreči, včeraj zjutraj, na ulici sv. Mihaela, v bližini občinskega stadiona na Rojcah. Po 20 dni se bosta zdravila 82-letni upokojenec Nicolò Curcio iz Gorice, Trg Fiume 1 ter 23-letna motoristka iz Sovodnja, Elisabetta Venuto, Bevkoja ulica 12.

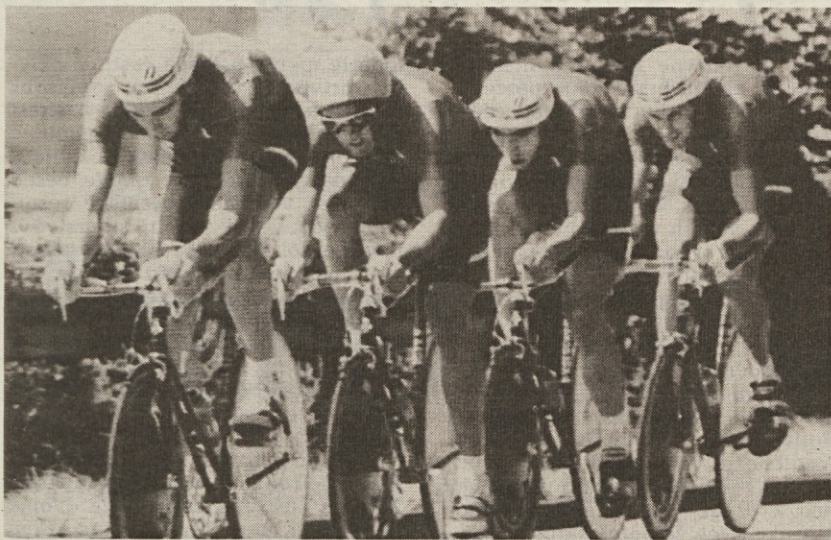
Po ugotovitvah prometne policije, je Venutova, ki se je peljala na motorju cagiva 125 v smeri iz Gorice proti Sovodnjam, z motorjem zadela Nicolaja Curtija, ki je na označenem mestu prečkal cesto z desne proti levi, če upoštevamo smer vožnje motoristke.

V nesreči sta bila ranjena tako motoristka, kakor upokojenec. Zdravila se bosta po 20 dni.

Podobna prometna nesreča, se je pripetila v torek po 20. uri v Redipugli. Med prečkanjem državne ceste št. 305, v neposredni bližini kostnice, je bil teže ranjen 71-letni Antonio Bettunio iz okolice Bergama. Bettunia, ki je bil v Redipugli na izletu, so zaradi hudih poškodb prepeljali najprej v tržiško bolnišnico, kmalu zatem pa odredili njegovo premostitev v bolnišnico na Katinari. Včeraj se je njegovo zdravstveno stanje nekoliko zboljšalo.

Avtomobil lancia beta, ki ga je zadel, je upravljal 20-letni Deris Mosciatti iz Trziča, ul Gramsci 1.

V ekipni vožnji na kronometer na SP Italijanom zlato



STUTTGART — Italija si je opomogla od razočaranja na dirkališčnih vožnjah in je včeraj dosgla pravo zmagovala na prvi moški tekmi na cestni vožnji. Italijanska reprezentanca v postavi Flavio Anastasia, Luca Colombo, Gianfranco Contri in Andrea Peron je namreč zanesljivo in premočno zmagala v ekipni vožnji na kronometer na 100 km. Drugouvrščeni nemški reprezentanci je dala kar 2'33", norveški postavi pa 2'51".

Jugoslavijo, ki je najprej dosegla 7. mesto, je nato komisija SP kaznovala z 1'08" kazni, ker naj bi se »skrivala« za Norvežani in si tako olajšala vožnjo.

KONČNI VRSTNI RED EKIPNE VOŽNJE NA KRONOMETER ZA AMATERJE (100 KM): 1. Italija 1.54'48" s poprečno hitrostjo 51,937 km na uro; 2. Nemčija po 2'33"; 3. Norveška po 2'51"; 4. Poljska po 3'42"; 5. Nizozemska po 3'57"; 6. Francija po 4'22"; 7. ZDA po 4'55"; 8. Švica po 5'04"; 9. Češkoslovaška po 5'13"; 10. Danska po 5'13"; 11. Velika Britanija po 5'38"; 12. Španija po 5'41"; 13. Sov. zveza po 5'45"; 14. Jugoslavija po 5'58"; 15. Švedska po 6'33".

V ženski konkurenci na 50 km pa je zmagala Francija (v postavi Clignet, Gendron, Odin in Marsal) pred Nizozemsko in Sovjetsko zvezo.

KONČNI VRSTNI RED - ŽENSKJE (50 KM): 1. Francija 1.02'14"; 2. Nizozemska po 27"; 3. Sovjetska zveza po 37"; 4. ZDA po 49"; 5. Italija po 1'17"; 6. nemčija po 1'47"; 7. Nova Zelandija po 2'49"; 8. Velika Britanija po 2'55"; 9. Kitajska po 3'22"; 10. Švedska po 3'39.

Sporred cestnih voženj se bo nadaljeval jutri z dirkami za amaterke in amaterje (posamično).

Na sliki AP odlični azzurri med vožnjo, ki jih je popeljala do zlate kolajne.

Včeraj na evropskem plavalnem prvenstvu v Atenah Luca Sacchi presenetil

ATENE — Nedvomno veliki (in ne pričakovani) junak včerajšnjega drugega dne plavalnega sporedna na EP v Atenah je bil Italijan Luca Sacchi (rojen v Milanu, 10.1.1968), ki je povsem presenetljivo osvojil zlato kolajno na 400 m mešano ter tako ublažil razočaranje v italijanskem taboru po Lambertijevem »kiksu« na 200 m prostu.

Sicer pa je včerajšnji dan potekal v znamenju sovjetskih palvalcev, saj so osvojili kar tri od petih možnih zlatih kolajn.

FINALNI IZIDI

100 M DELFIN MOŠKI

1. Vladislav Kulikov (SZ) 54"22; 2. Lopez Zubero (Šp.) 54"30; 3. Rudolph (Nem.) 54"31; 4. Szukala (Polj.) 54"35; 5. Gutzeit (Fr.) 54"92; 6. Haase (Nem.) 55"07; 7. Esposito (Fr.) 55"16; 8. Leishman (VB) 55"36.

200 M PROSTO ŽENSKJE

1. Mette Jacobsen (Dan.) 2'00"29; 2. Plewinski (Fr.) 2'00"34; 3. Dobrescu (Rom.) 2'01"77; 4. Jensen (Dan.) 2'02"03; 5. Arnould (Bel.) 2'02"91; 6. Nyberg (Šve.) 2'03"21; 7. Cam (Bel.) 2'03"66; 8. Breinnesse (Niz.) 2'03"89.

400 M MEŠANO MOŠKI

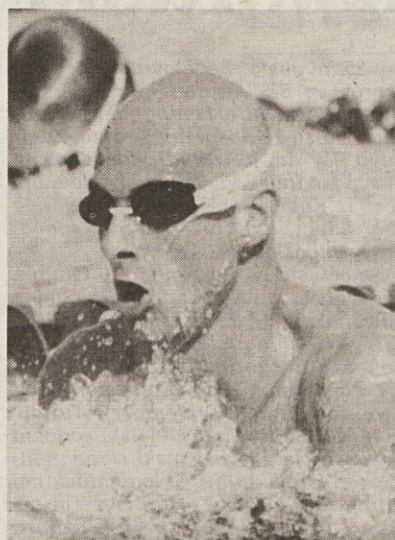
1. Luca Sacchi (It.) 4'17"81; 2. Kühl (Nem.) 4'17"85; 3. Gassner (Nem.) 4'19"16; 4. Stefano Battistelli (It.) 4'22"33; 5. Sievinen (Fin.) 4'23"34; 6. Malinski (Polj.) 4'24"54; 7. Perez (Šp.) 4'24"60; 8. Kalčev (Bol.) 4'30"99.

200 M PRSNO ŽENSKJE

1. Elena Rudkovskaja (SZ) 2'29"50; 2. Coada (Rom.) 2'32"00; 3. Dangalakova (Bol.) 2'32"09; 4. Peczak (Polj.) 2'32"09; 5. Dalla Valle (It.) 2'32"52; 6. Becue (Bel.) 2'32"88; 7. Runolfsdottir (Isl.) 2'34"08; 8. Guerit (Fr.) 2'34"12.

4X200 M PROSTO MOŠKI

1. Sovjetska zveza (Lepikov, Pišenko, Tajanovič, Sadovi) 7'15"96; 2. Italija



Italijan Luca Sacchi si je nepričakovano, toda zaslužen priplaval zlato kolajno na 400 m mešano

(Idini, Gleria, Battistelli, Lamberti) 7'18"30; 3. Nemčija 7'19"13; 4. Poljska 7'25"05; 5. Španija 7'27"60; 6. Norveška 7'28"75; 7. Velika Britanija 7'31"85.

Včeraj so tudi podelili komplet kolajn z enometrske deske. Zlato odličje si je prislužil Sovjet Andrej Semenič, srebro je osvojil Nemec Peter Böhler, bron pa Nizozemec Edwin Jongejans.

Na vaterpolskem turnirju so azzurri spet dobro igrali. V drugi tekmi četrtfinalne skupine so premagali SZ z 12:10 (2:3, 4:2, 5:4, 1:1) in so se zanesljivo uvrstili v polfinale. Tudi Jugoslavija je bila včeraj uspešna. Po pričakovanju je premagala Grčijo s 16:7 (3:1, 2:1, 6:4, 5:1). Kot sam izid kaže, modri so bili vseskozi v premoči. Danes čaka Ju-

goslovane odločilni spopad za prvo mesto v skupini proti Španiji. OSTALI IZIDI: Češkoslovaška - Francija 11:9; Danska - Turčija 11:11; Madžarska - Romunija 13:9.

Četrtfinalni dvoboji za svetovnega prvaka

BRUSELJ — V 7. kolu četrtfinalnih dvobojev za izzivalca svetovnega šahovskega prvaka Garija Kasparova so dosegli naslednje izide: Timman - Korčnoj remi (4,5:2,5 za Timmana); Ivančuk - Jusupov remi (4:3 za Ivančuka); Short - Geljand remi (4:3 za Geljanda); Anand - Karpov remi (3,5:3,5).

Camporese naprej Nargiso izločen

COMMACK (ZDA) — V drugem kolu mednarodnega teniškega turnirja v ameriškem kraju Commack je Italijan Omar Camporese premagal Brazilca Oncinsa s 6:2, 6:2, Diego Nargiso pa je izgubil proti Nemcu Ericu Jelenu s 7:5, 6:7, 0:6. Ostali izidi: Lundgren (Šve.) - Gilbert (Fr.) 2:6, 6:1, 6:1; Larsson (Šve.) - Wheaton (ZDA) 6:1, 7:6, 7:6; Mattar (Braz.) - Vajda (ČSFR) 7:5, 6:2.

Italijanski pokal:

Udinese - Triestina 3:1

V 1. kolu italijanskega nogometnega pokala je Udinese sinoči v Vidmu premagal Triestino s 3:1 (0:0). OSTALI IZIDI: Modena - Piacenza 1:0; Bari - Empoli 0:0; Reggiana - Cosenza 1:0; Lucchese - Venezia 3:1; Messina - Palermo 1:0; Taranto - Reggina 3:1; Brescia - Pescara 2:0; Bologna - Andria 2:3; Padova - Salernitana 1:0; Avellino - Casertana 0:0; Cesena - Perugia 2:0; Pisa - Monza 2:0; Casarano - Lecce 0:0; Ancona - Barletta 1:0. Jutri: Cagliari - Como.

Na veslaškem SP na Dunaju od danes polfinalni boji



DUNAJ — Svetovno veslaško prvenstvo bo danes stopilo v živo s polfinalnimi boji, na katerih bodo nastopili številni italijanski in jugoslovanski čolni. Brata Abbagnale (na sliki AP) sta na tem SP dokazala, da sta v odlični formi in seveda tudi glevna kandidata za osvojitev zlate kolajne.

Mrzlično pričakovanje v Tokiu za atletsko SP

TOKIO — Še dva dneva nas ločita od letošnje največje atletske manifestacije, od svetovnega prvenstva v Tokiu. Na včerajšnji seji mednarodne atletske zveze (IAAF) so med drugim sklenili, da bo svetovno prvenstvo odslej vsaki dve leti, izključitev zaradi dopinga pa bo za štiri leta.

Medtem pa prihajajo v Tokio številni atleti raznih reprezentanc. Seveda v teh dneh izrednega stanja v SZ tudi nastop svojejskih atletov vprašljiv. Včeraj pa je v Tokio dospel Sergej Bubka, danes pa pričakujejo še ostale sovjetske tekmovalce in tekmovalke.

Rally Tisočerih jezer

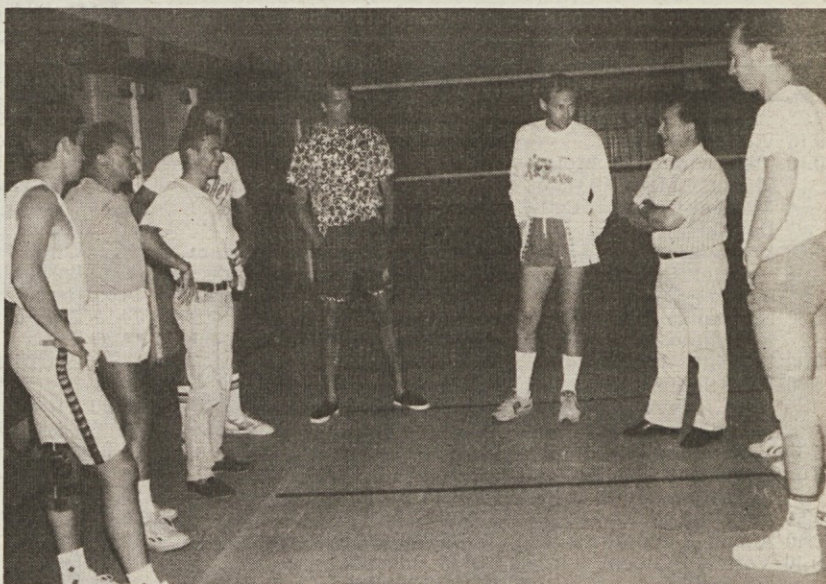
JYVASKYLA (FINSKA) — Danes se bo začel na Finskem že 41. avtomobilski rally Tisočerih jezer za svetovno prvenstvo. Skupna proga meri 1645 km s štirimi etapami in 40 posebnimi vožnjami. Favorit je Carlos Sainz na toyoti, domačin Kankunen na lanciai pa mu bo seveda hotel prekrizati račune.

Argentin prvi na cilju

PIEVE DI SOLIGO (TREVISO) — Italijan Moreno Argentin je včeraj zmagal na mednarodni krožni kolesarski dirki v kraju Pieve di Soligo. Argentin je prevozil 209 km v 4.59" s poprečno hitrostjo 40,490 km na uro. Na drugo mesto se je uvrstil Massimo Sandri po 42", tretji pa je bil Fabrizio Bontempi (po 59").

Ta dirka je bila v okviru priprav za svetovno prvenstvo v cestni vožnji, ki bo v nedeljo v Stuttgartu. In prav Argentin je eden od favoritov na nedeljskem SP.

Borovi odbojkarji začeli priprave za novo sezono



Borovi odbojkarji, ki bodo letos nastopili v C-1 ligi, so se v ponedeljek zbrali, da bi začeli priprave za novo sezono. Predsednik OD Bor Pino Rojc je v kratkem nagovoru želel prisotnim dobro delo in, kajpak, uspešne nastope v C-1 ligi (Foto Magajna)

Na atletskem mitingu v Mezzanu

Borovcu Igorju Sedmaku peto mesto v troskoku

Z nedeljskim mednarodnim mitingom v Mezzanu (Trento) se je za našega odličnega atleta - skakalca Igorja Sedmaka pričel drugi del tekmovalne sezone. Cilj tega dela sezone je osvojiti naslov deželnega prvaka v troskoku in morebiti tudi v skoku v daljino, osvojiti Grand Prix dežele v skupini skokov, čim bolj uspešno nastopati na prvenstvu Slovenije in v troskoku postaviti rezultat, ki bi se približal meji 16 metrov. V Mezzanu je Igor nastopil v družbi s skupino najboljših troskokašev v Italiji (vsi imajo letos že rezultate več kot 16 m) in osvojil 5. mesto s svojo drugo letošnjo najboljšo znamko 15,27 m. Rezultat je sicer ohrabrujoč in soliden, vendar le ob upoštevanju zelo slabe »skakalne« kvalitete zaletišča, saj so tudi ostali dosegali od pol metra do enega m slabše rezultate od svojih osebnih rekordov. Tako je na primer zmagovalci v tej disciplini postavil rezultat 15,49 m. Na istem tekmovalnem Igor nastopil tudi v skoku v daljino, kjer je z rezultatom 703 cm osvojil 4. mesto. Zdaj čaka Igorja piljenje forme v troskoku. Ne toliko zaradi zmage na deželnem prvenstvu konec meseca v Humnu, torej zmage, ki mu takorekoč ne more uiti, pač pa za čimboljši rezultat. Za skok v daljino pa bo Igor bil boj z Videmčanom Passero, ki ima sicer rezultat 776 cm, a ga je dosegel s pomočjo vetra. Videli, bomo kaj pomenijo vetrovni "776 cm" in nasproti normalnim Igorjevim 739 cm. (I. P.)

iz planinskega sveta - iz planinskega sveta

Izlet na Krn

Mladini je konec meseca namenjen izlet, ki ga Mladinski odsek SPDT prireja na področje planote Komne, krnskih jezer in Krna vse do Kobarida v soški dolini.

Izlet se bo odvijal od petka 30. t.m. do nedelje 1. septembra, po naslednjem programu: odhod bo ob 5.30 z vlakom iz Sežane v Ljubljano, kjer bo sledila vožnja z avtobusom do Bohinja-Zlatorog s prihodom ob 10.15. Sledil bo vzpon, najprej do Koče Savica, nato pa preko Komarče mimo Črnega jezera do Koče pri Sedmerih triglavskih jezerih, kjer bo prenočevanje. Naslednjega dne, v soboto 31. t.m., se bo pohod nadaljeval do Koče pod Rogatinom, nato čez Bogatinsko sedlo do Krnskega jezera in Koče pri Krnskih jezerih, kjer bo drugo prenočevanje.

V nedeljo zjutraj bo sledil vzpon na Krn (2245 m) in nato sestop mimo Gomiščkovga zavetišča in Drežnice do Kobarida. Z avtobusom se bodo izletniki popeljali do Nove Gorice, nato pa z vlakom iz Gorice v Trst, s prihodom ob 22. uri. Pohod ni zahteven in je primeren za vsakogar, ki ljubi hojo po naravi in veselo družbo. Vpisovanje za izlet je v uradu ZŠSDI (tel. 767304), v Ul. Sv. Frančiška 20, do srede 28. t.m. Pojasnila in informacije pa dobite pri načelniku odseka Robertu Devetaku na tel. številki 55180 od 18. do 20. ure. Pohitite, ker so mesta na razpolago omejena! (R. D.)



Skupina 17 planincev SPDT, ki je prejšnji teden odpotovala iz Trsta (foto Zvonko Vidau), je že prehodila pot S. Anna di Valtieri, prenočila v kočah Bianco, Questa in Remondino ter se včeraj povzpela na vrh 3.397 m visoke Argentera

obvestila

SK BRDINA obvešča, da se začnajo suhi treningi pod vodstvom tehničnega vodje v torek, 27. t. m. in vabi vso mladino, predvsem osnovnošolske otroke, naj se zberejo na Brdini ob 18. uri.

OD BOR sporoča, da je odhod na priprave v Celovec jutri, 23. t.m. ob 8. uri. Zbirališče je na stadionu »1. maj« ob 7.45. Povratek bo v soboto, 31. t. m. predvidoma ob 18. uri.

SZ JADRAN sporoča, da bodo pregledni treningi v telovadnici Pristaniških delavcev na Proseku za mlade košarkarje, kot sledi. JUTRI, 23. t. m.: 15.30: strokovni sestanek trenerjev; 16.00: trening za letnika 1978/79; 17.45: trening za letnika 1976/77. V SOBOTO, 24. t. m.: isti spored kot v petek.

SZ SLOGA in SK DEVIN organizirata od 25. do 27. avgusta pohod in vzpon na Triglav, Lepošpičje in Triglavsko jezera. Informacije: Bruno Škrk - tel. 200236.

ŠD POLET KOTALKARSKA SEKCIJA sporoča, da se je pričelo vpisovanje za kotalkarski tečaj. Interesenti naj se zgledajo na Poletovi kotalkarski plošči od 17. do 20. ure vsak dan razen sobote in nedelje. Tel. št. 211758.

JK ČUPA vabi člane na društveno regato za kajute jadrnice, ki bo v nedeljo, 25. t. m. pred sesljskim zalivom s startom ob 11. uri. Vpisovanje v društvenem sedežu.

Sovjetski umetniki ob nastopih v Italiji

V zadnjih dneh napetosti, ko so si dogodki v Sovjetski zvezi in še posebej v Moskvi sledili z bliskovito naglico, je bila malodane po vsem svetu pozornost uperjena v vse tiste umetnike, skupine in ansamble iz raznih sovjetskih republik, ki nastopajo na vseh koncih sveta. Ansambel moskovskega Bolšoja se je v zadnjih dneh mudil v Buenos Airesu, v terek je imel še dve predstavi v Cordobi (približno 700 km od Buenos Airesa), včeraj so se plesalci premaknili do Caracas, kjer jih čakata še dve predstavi, nakar se bodo vrnili v Moskvo, kot je potrdil vodja baleta in glavni koreograf Juri Grigorovič. V ponedeljek zvečer po razburljivih vesteh iz domovine se je ansambel, ki ga sestavlja 148 plesalcev, »zatekel« v kavarno Homeo, eno od svetilišč argentinskega tanga, ki so jo odprli nalašč za sovjetske goste. Plesalci so bili v kavarni skoraj do jutra in so se skušali potolažiti prav s tangom, med njimi še posebno Natalija Besmertnova, Maria Bilova in Juri Vasiučenko, najsvetlejše »zvezde« slavne moskovske baletne skupine. Juri Grigorovič je na vprašanje novinarjev pojasnil: »Vsi smo profesionalci, ki so navajeni na vsakovrstne pretrese, zato ne bomo prekinili turneje in se bomo po predstavah v Cordobi vrnili v Moskvo.« Odločno je zanikal glasove, ki so se širili, da bodo nekateri plesalci zaprosili za politični azil.

Mnogo umetnikov iz Sovjetske zveze je ali prihaja v Italijo. Na beneškem filmskem festivalu od 3. do 14. septembra bi morali biti prisotni trije sovjetski režiserji - Nikita Mihalkov, Amir Karakulov in Oleg Kavalov. Mihalkov naj bi bil trenutno v Parizu, o ostalih dveh pa za sedaj še nimajo nobene vesti, prav tako ne o Naimu Kleimanu, ki naj bi bil član žirije.

V Arezzu se je v teh dneh začelo mednarodno tekmovanje za polifonske zборе, ki se bo zaključilo v nede-

ljo, 25. avgusta. Sodelovalo naj bi 10 zborov iz SZ, nekateri - med njimi zbori iz Armenije, Leningrada in Gruzije - pa so že dospeli v Arezzo. Zanimivo je, da je zaradi dogodkov v Moskvi odpovedal svoje sodelovanje zbor iz Kube, medtem ko je bolgarski zbor odpovedal nastop zaradi spopadov v Jugoslaviji.

Sinoči sta v Bassanu del Grappa pod vodstvom Alexandra Vilumanisa nastopala zbor in orkester Gledališča Kirov iz Leningrada, ki sta na turneji po mnogih evropskih državah. Prihodnji teden bosta zbor in orkester Kirov otvorila Glasbeni september v Turinu, ki je letos posvečen sovjetski sodobni glasbi in še posebej ruski skladateljici Sofii Gubaidulini. Skladateljica naj bi bila tudi osebno prisotna v Turinu, danes bi morala biti v Helsinkih, a njene prisotnosti še niso potrdili. Na turnejo po Italiji bi moral priti tudi Simfonični orkester moskovske radio-televizije pod vodstvom Vladimirja Fedosejeva. Orkester naj bi zaključil Glasbene tedne v Stresi 17. septembra. 31. avgusta je napovedan nastop drugega velikega dirigenta - Genadija Rodzdesvenskega z orkestrom Philharmonia. V Aquili pričakujejo »zvezde« moskovskega cirkusa - akrobate, čarodeje in rokohitce ugledne ruske šole, ki bi morali nastopiti jutri, 26. avgusta pa je napovedan nastop Akademске skupine iz Gruzije, ki bi morala predstaviti večer ljudskih pesmi in plesov. Skupino naj bi spremljal sam gruzijski ministrski predsednik.

Nekateri umetniki, ki trenutno živijo in delajo v Italiji so izrazili svojo zaskrbljenost. Med njimi Paata Burciuladze, basist iz Gruzije, ki nastopa v veronski Areni v Puccinijevi operi Turandot. Novembra bi moral z veronskim ansambлом v Tokio, a trenutno ne uspe razmišljati o tem, ker upa, da bo še prej, septembra, uspel obiskati ženo in otroke v Gruziji, če mu bo razvoj dogodkov to omogočil.

Ob zadnji pesniški zbirki Milana Dekleve Drugi bivajo, a le jaz sem

Milan Dekleva: Panični človek, pesniška zbirka. Založba Wieser, Celovec-Salzburg 1990. Str. 75

Milan Dekleva se je slovenskim bralcem predstavil že z večimi pesniškimi zbirkami, otroci pa ga poznajo tudi kot uspešnega pisca lutkovnih in gledaliških igrice. Dekleva je vsekakor književnik, ki s svojo izredno prodornostjo in intelektualno razsežnostjo zavzema posebno mesto med slovenskimi pesniki. Rodil se je leta 1946 v Ljubljani, diplomiral iz primerjalne književnosti in literarne teorije na Filozofski fakulteti, danes pa je poklicni novinar in urednik literarne priloge Dnevnika, kjer piše predvsem knjižne, glasbene in gledališke ocene. Za svoje umetniško delo je prejel tudi nagrado Prešernovega sklada.

V zbirki pesmi, ki je tokrat izšla pri avstrijskem založniku, se je Dekleva poslužil zanimivega postopka - za rdečo nit svoje poetične govorice si je izbral modrosti in razmišljanja grškega antičnega filozofa Anaksimandra iz Mileta (610-546 pred n.š.), avtorja najstarejšega grškega filozofskega dela O prirodi. Anaksimander je kot temeljni princip narave - in vsega obstoječega na sploh - postavil kvalitativno neopredeljivo, časovno in prostorsko neomejeno materijo - apeiron, ki je »pravzrok« vsega, kar je. Iz te primarne substance je vse nastalo in vanjo se na koncu vse tudi vrača. Anaksimander torej govori o večnem periodičnem spreminjanju sveta, za zemljo pa je prepričan, da ima obliko valja in da lebdi v središču stvarstva.

Dekleva se je z grškim mislecem soočil čisto po pesniško; abstrahirale njegovo zgodovinsko oddaljenost in z metodo personifikacije Anaksimandra oživil v samem sebi. Obrtno in tehnično je to izvedel dobesedno, tako da so vse pesmi v bistvu le ne-kakšne mutacije filozofovih razmiš-

ljanj in fiktivne variacije njegovih idej, na nivoju pesniškega percepcije pa gre za liriko, ki si je sposodila Anaksimandovo podobo. Pesnika je prav gotovo inspirirala imaginativna spekulativnost učenjakovih idealističnih postavk, ki posegajo v samo srž vseh večnih vprašanj o življenju, človeku in svetu. Lep primer takšne Deklevove novodobne artikulacije starodavnih razglabljanj so naslednji verzi: »Skladnost sveta počiva na protislovju človeka. / Skladnost človeka počiva na protislovju sveta. / Človek ni svet: kakšno protislovje: / Človek je svet: kakšna skladnost!« Pesnik je tu v nizu trditve izrazil magično privlačnost dveh nasprotij, ki sta v bistvu obligatorno pripeti ena k drugi. Gre seveda za odnos: človek - svet, za ontološko vprašanje človekove prisotnosti v stvarstvu in njegove interakcije oziroma kontrapunktičnosti s svetom. Navidezna disonančnost med njima je tista iskra, ki oživlja tako svet kot človeka, kajti le v nasprotjih so dani pogoji za gibanje, pojavnost in čas. Pomiritev je mir, statika, smrt... To preprosto zakonitost Dekleva nedvoumno izrazi v naslednjem verzu: »Lahko si zamislim svet brez življenja. / Ne morem si predstavljati življenje brez sveta.« Ja, človek je iz neznanega razloga »vržen« v bivanje »S tesnobno srečo stopamo v erotično brezno sveta, / otroci fizike.«, s tem pa mu je dana tudi možnost, da oživlja, oplaja trdi svet snovi z božansko širino metafizike in uma, hkrati pa je predestiniran za iskanje skrivnosti in smisla: »Tako, ko se rodi, človek prične ugibati o stvareh, ki so / starejše od njega.«

Pravzaprav je vsa stvar, s formalnega vidika, dokaj enostavna: pesnik se sooča z dejstvom, da je na svetu - zadnji. Pred njim se je sicer že zvrstila nešteta množica razlagalcev,

toda le njemu pripada čast, da oživlja mrtve in modificira »apeiron« brezčasa v hip trenutka, v strast minljive »časnosti«. Samo njemu je dana moč, da mrtvo fiziko oživlja v duh, da gole skalnate gmote besed pretaplja v neštete pesniške resnice... Toda večni zakoni stvarstva z neverjetno lahkoto minimalizirajo vse njegove napore in »zakon navpičja« mu lepo dopoveduje: »Stvari padajo v nasprotno smer / od svoje rasti.« In tudi vse pesmi ter navidezni vzponi so le zanesljivi koraki k smrti, h končnemu »padcu« v zemljo, med mrtve pesnike, med spominske sklade, ki se ponovno zagostijo v samo jedro fizike (ali Anaksimandrov apeiron), od koder so tudi izšli. Zato ga duši brezmejna peza dvoma in nemalokrat v obupu kriknje: »Sem človeški zaradi jezika ali je jezik človeški / zaradi mene?« Kdo je tu sploh relevanten? Pesnik ali jezik, fizika ali metafizika, telo ali duh? Odgovor se mu ponuja le v podobi ostrega reza, ki reže do kosti: »Rad bi vztrajal kot potomec, v tej ganljivi zmedi. / To je načrt. Da znova bi oživil veter, kamen, eter. / Da znova bi oživil smrt?« Kot lovec v temi hlasta za spoznanji, toda »posledica življenja je smrt, / medtem ko vzrok življenja ostaja / popolna neznanka.« In tako vsakič znova obvisi v praznem prostoru, kjer mu edino zavest o jazu prigovarja nekakšno resničnost vsega, vse ostalo pa se izgublja v peklenskih dvomih in blo-decih trzavicah nevednosti. Pa pesniku ne preostane nič drugega, kot da vedno znova brezupno ugotavlja: »Zdi se mi, da vem: / drugi bivajo, a le jaz sem.« Ter še naprej hlasta za samim seboj in skuša zabetonirati svoj bit v brezčasje poezije, dokler se ne zapiše med mrtve in sam postane tiho-bivajoč-zgolj-v-samem-sebi.

JOŽEK ŠTUCIN

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1
8.25 Oceanska dimenzija
9.15 V svetu pravljice
10.10 Film: L'uomo di bronzo (dram., ZDA 1937, r. Michael Curtiz, i. Bette Davis)
11.55 Vreme in kratke vesti
12.05 Variete: Occhio al biglietto estate
12.30 Nanizanka: La signora in giallo
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Film: Servizio in camera (kom., ZDA 1938, r. William Seiter)
15.30 Variete: Big estate
17.00 Dokumenti: Nenavadna zgodovina Italije
17.55 Nogomet Under 17
19.40 Almanah in dnevnik
20.40 Variete: Giochi senza frontiere
22.25 Aktualno: E il gioco continua
22.45 Dnevnik
23.00 Glasbena oddaja: Mozart v Pompejih (dir. Vjekoslav Sutej)
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Rubrika opolnoči
0.45 Film: Il fattore umano (krim., VB 1979, r. Otto Preminger, i. John Gielgud)

RAI 2
7.30 Nanizanke in risanke
9.40 Ena rastlina na dan
10.00 Film: Rasputin (biog. Fr. 1938, r. Marcel L'Herbier, i. Harry Baur)
11.40 Nanizanka: Lassie
12.10 Nadaljevanje: La clinica della Foresta Nera
13.00 Dnevnik - ob trinaestih
13.35 Variete: Videocomic
13.45 Nad: Quando si ama, 14.15 Santa Barbara
15.05 Variete: Gazebo
16.00 Film: La campana ha suonato (vestern, ZDA 1954, r. Alan Dwan), vmes (16.45) vesti
17.30 EP v plavanju
18.30 Športne vesti
18.45 Nanizanka: Hill Street
19.45 Dnevnik in šport
20.30 TV film: La rabbia degli angeli (dram., r. Buzz Kulik, 2 del)
22.10 Film: Paesaggio nella nebbia (dram., Gr.-Fr.-It. 1988, r. Theo Angelopoulos, i. Tania Palaologou), vmes (23.15) dnevnik
0.35 Vreme in horoskop
0.45 Film: Rue de l'estrade (kom., Fr. 1953, r. Jacques Becker)

RAI 3
8.25 Dokumentarna oddaja: Šola se obnavlja, Šola in delo, O sporazumevanju
9.25 SP v veslanju
12.30 Film: La vita torna (dram., It. 1941, r. Pier Luigi Faraldo, i. Paola Borboni)
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.20 Dok.: V svetu National Geographic - Potnik
15.20 SP v veslanju
17.00 Film: Gelosia (dram., ZDA 1936, r. Clarence Brown, i. Jean Harlow, Clark Gable)
18.25 Drobci
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Kolesarstvo
20.05 Risanke: BlobCartoon
20.30 Nad: Quei 36 gradini (dram., It. 1986, r. Luigi Perelli, zadnji del)
22.50 Dnevnik
22.55 Nan.: I Professionals - Gli incapucciati
23.50 Nočni dnevnik in vremenska slika
0.40 Dok.: Notti d'Europa - Mosca, la città parallela
1.10 Variete: Fuori orario

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik (pon.), vmes nanizanka Benji
9.20 Nanizanka: V Cityju
10.10 Video strani
16.40 Video strani
16.55 Sova (pon.), vmes nanizanka Polnočni klici in rubrika Jazz, Blues...
17.55 Poslovne informacije
18.00 Dnevnik
18.05 Mozaik (pon.), Po sledih napredka
18.35 Spored za otroke in mlade: nanizanka Alf
19.00 Risanke
19.20 TV okno
19.30 Dnevnik
19.50 Vremenska napoved
20.00 Nadaljevanje: Elizabetin Dvor (Zelinova-Letric, r. Andrej Letrich, i. R. Brzobohaty, V. Müller, zadnji del)
21.25 Sova, vmes nanizanka Samo bedaki in konji
22.10 Dnevnik in vreme
22.35 Sova, vmes film Ljubezen na begu (kom., ZDA 1936, r. S. Van Dyke, i. Joan Crawford, Clark Gable) in nanizanka Polnočni klici
0.35 Video strani

TV Koper
17.30 Športni pregled
18.30 Risanke
18.50 Oddaja v slovenščini: Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risanke Gianni e Pinotto
20.10 Glasbena oddaja: Superpass (vodi Art De Rosa)
20.35 Nanizanka: Ryan's
21.00 Glasbeni tednik: Tutti frutti (vodi Alex Bini)
22.05 Dnevnik
22.15 Nanizanka: Mod Squad
23.00 Športna rubrika

TV Slovenija 2
14.25 SP v veslanju
17.10 EP v plavanju
18.25 Satelitski programi
19.30 TV dnevnik RAI
20.30 Regionalni programi - TVS: Studio Ljubljana
21.00 Dok. oddaja: Postelja
21.30 Glasbena oddaja: Pouhen rožic in Ave
21.35 Večerni gost: dr. Anton Trstenjak
22.30 Satelitski programi
23.15 Yutel

CANALE 5
7.00 Nan.: La famiglia Bradford, 8.00 Simon Templar, 9.00 Bonanza
10.00 Film: Ricercate Etta Place (vestern, ZDA 1976, r. Lee Phillips, i. Katharine Ross)
12.00 Varieteja: Rivediamoli, 12.30 Estate 5
12.55 Canale 5 News
13.45 Nanizanka: I Robinson
14.30 Nan.: Top secret, 15.30 Genitori in blue jeans
16.00 Otroški variete
17.55 Nanizanka: Mai dire si
18.55 Kvizi: La verità, 19.30 Cos'è cos'è, 20.20 Pezzi pazzi, vmes News
20.25 Variete: Il Tg delle vacanze (vodijo I Tretre)
20.40 Film: Un povero ricco (kom., It. 1983, r. Pasquale Festa Campanile, i. Renato Pozzetto, Ornella Muti)
22.45 Nan.: Casa Vianello
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Candid Show, vmes (24.00) News
1.20 Variete: Il Tg delle vacanze
1.35 Nad: Venti di guerra
2.40 Nanizanke non stop

RETE 4
8.00 Nanizanki: Appartamento in tre, 8.30 Baby Sitter
8.50 Nadaljevanje: La valle dei pini, 9.40 Señorita Andrea, 10.05 Per Elisa, 10.55 Valeria
12.00 Nan.: Appartamento in tre, 12.30 Baby Sitter
12.50 Variete: Buon pomeriggio (vodi P. Rossetti)
13.00 Nadaljevanje: Dallas
cauzione, 14.00 Sentieri (i. Krista Tesreau), 14.55 Piccola Cenerentola, 16.00 Señora, 16.30 Stellina, 17.00 La valle dei pini
17.55 TV 4 Vesti
18.00 Nadaljevanje: General Hospital, 18.45 Febbre d'amore, 19.40 Primavera (i. Gigi Zanchetta)
20.30 Film: Il ragazzo sul delfino (pust., ZDA 1957, r. Jean Negulesco, i. Sofia Loren, Alan Ladd)
23.15 Film: Rosolino Paternò, soldato (kom., It. 1970, r. Nanni Loy, i. Nino Manfredi, Peter Falk)
1.20 Nadaljevanje: Dallas
2.20 Nanizanki: Love Boat, 3.15 Quincy
4.10 Spored non stop

ITALIA 1
7.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
8.30 Odprti studio
9.00 Kvizi: Urka!
10.00 Nanizanki: SuperVicky, 10.45 Riptide - La barca misteriosa
11.45 Odprti studio
12.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
13.30 Glasbena oddaja: Festivalbar
13.50 Film: Due mafiosi del Far West (kom., It. 1964, r. Giorgio Simonelli, i. Franco Franchi, C. Ingrassia)
16.00 Film: Una domenica d'estate (kom., It. 1962, r. Giulio Petroni, i. Ugo Tognazzi)
17.30 Nanizanka: Supercar - Cuori di pietra
18.30 Odprti studio
19.00 Nanizanka: A-Team - Aquila pazza non avrai il mio scalpo
20.00 Variete: Mai dire goll!
20.30 Nogomet: Genoa-Torino
22.30 Nogomet: Cagliari-Como
0.30 Odprti studio
0.50 Programi non stop

ODEON
13.00 Risanke
14.30 Film: Don Juan - La spada di Siviglia (pust., Šp. 1950, r. José Luis Sainz de Heredia)
16.00 Film: Il venditore di palloncini (dram., 1975, r. Mario Gariazzo, i. Renato Cesté)
17.30 Film: Terra nera (vestern 1943, r. Albert Rogell, i. John Wayne)
19.30 Risanke
20.30 Film: La lunga ombra del lupo (dram., 1971, r. Gianni Manera, i. John Manera, Aliza Adar)
22.00 Kabaret: Fiori di zucca
22.30 Film: Uomini si nasce, poliziotti si muore (krim., 1976, r. Ruggero Deodato, i. Marc Porell)

TMC
8.30 Risanke: Snack
9.00 Nanizanke: Le adorabili creature, 9.30 Un uomo chiamato Šloane, 10.30 Truck Driver
11.30 Rubrika: Ženska TV
13.00 Dnevnik in šport
13.40 Nadaljevanje: Gabriela
15.00 Film: Una breve stagione di Peter (dram., ZDA

1978, r. Adell Aldrich, i. Burt Young)
16.55 EP v plavanju
18.30 Nanizanki: Doris Day Show, 19.00: Matlock
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Aktualno: In Onda
21.00 Aktualno: I.T. odgovarja
22.50 Morski planet
23.35 Nočne vesti
23.50 EP v plavanju

TELEFRIULI
10.45 Telefriuli non stop
15.00 Nanizanka: Squadra segreta, 15.30 Il grande teatro del West
16.00 Film: Ombre rosse (vestern, ZDA 193)
17.50 Nan.: Hallo Witch, 18.20 Stazione di servizio
18.50 Dok.: Sguardi sul mondo
19.20 Dnevnik
20.30 Nadaljevanje: Chiunque tu sia
21.30 TV film: Svegliati tesoro (kom., ZDA)
22.30 Nočne vesti
23.00 Rubrika o motorjih
23.30 Nanizanka

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše in koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Literarne podobe; 8.40 Orkestralna glasba; 9.00 Made in Italy; 9.30 Roman: Vsakdo umira sam (Hans Fallada); 9.50 Orkestralna glasba; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Z opernega repertoarja; 11.30 Slovenska lahka glasba; 12.00 Razglednice iz Srednje Amerike; 12.20 Melodije; 12.40 Glas harmonike; 12.50 Orkestri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Poletni mozaik; 16.00 Spomini Henrika Tume; 16.40 Soft music; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: Berlioz; 18.00 Četrtekova srečanja; 18.30 Zvočne kulise; 19.20 Zaključje.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.35 Vremenska napoved; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 8.05 Zabavna glasba; 8.30 Dnevnikov odmev; 9.35 Informacije v tujih jezikih; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do trinaestih; 13.20 Obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Čestitke poslušalcev in glasba; 17.00 Studio ob 17.00; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer domačih pesmi; 21.05 Literarni večer; 21.25 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz naših sporedov; 22.30 Večerna podoknica; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Nočna glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)
7.30, 13.30, 14.30, 16.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Na današnji dan; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjki; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos Radia Slovenija; 10.35 Prenos Vala 202; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Črno na belom; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Počitniški vrtljak; 19.00 Prenos Radia Slovenija.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Skupaj; 8.00 Pošiljam ti razglednico; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Vsega po nekaj; 9.00 Ugani; 9.35 Popevka po želji; 10.00 Na prvi strani; 10.40 Družinsko vesolje: ideje, nasveti in priporočila; 11.00 Osebnosti iz gledališkega sveta; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Pesem tedna; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Komedijant; 16.00-17.30 Sanje o počitnicah; 17.35 Jazz; 17.50 Poletni koncert; 18.00 Alphabet street; 18.30 Souvenir d'Italy; 19.00 Lepe, najlepše.

RADIO OPČINE
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 17.00 Time to rock; 19.00 Pogovor s psihologom; 21.00 Keltska glasba.